

蒙古史略

· 附蒙文原稿 ·

原著者 佚名

张亚光 蒙文点校

波·少布

汉译注释

何日翼奇



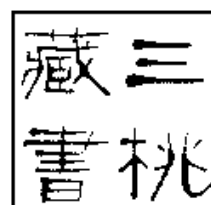
内蒙古人民出版社

63911

蒙古述略

——蒙古史

94
K281.2
6
2



内蒙古文化出版社

1992·海拉尔

蒙古史



Meng gu shi

(内蒙古) 新登字004号

蒙 古 述 略

原 著: 佚名

蒙文点校: 张亚光

汉文注释: 波·少布
何日莫奇

出 版: 内蒙古文化出版社
(海拉尔市河东新春路)

印 刷: 海拉尔新华印刷厂

发 行: 呼伦贝尔盟新华书店

责任编辑: 斯·特日格乐

装帧设计: 额鲁苏岱·陶夫

开 本: 787×1092毫米1/32

印 张: 6

印 数: 1—1200 册

1992年5月第1版 1992年8月第1次印刷

ISBN 7—80506—202—1/K·73

定价: 2.00 元

出 版 说 明

根据国办发（84）30号文件抢救、整理、出版少数民族古籍的精神，我所委托《黑龙江民族丛刊》编辑部副主编波·少布和杜尔伯特蒙古族自治县蒙古语文工作委员会翻译张亚光同志整理与翻译了《蒙古述略》与《蒙古史》这两本蒙文古籍。

这两本古籍原存于杜尔伯特蒙古族自治县克尔台乡包俊德手中，征集来以后，由张亚光同志整理与点校了蒙文本，由波·少布同志进行了汉文翻译与注释。

在翻译、整理、点校、注释过程中，整理人员做了大量认真细致的工作，付出了艰辛的劳动。完稿后我所古籍办公室主任张嘉宾同志审阅了全部译文书稿。

限于翻译、整理人员的水平，本书仍有很多不尽人意之处，错误疏漏，实在难免，欢迎批评指正。

黑龙江省民族研究所

1990年1月

前 言

《蒙古述略》一书含《蒙古述略》、《蒙古史》二部古籍。原文系蒙文手抄本、作者没有留下自己的姓名，只在后记中写下了他的“祖父是颇勒吉台吉”的字样。经过考证，颇勒吉台吉是成吉思汗弟哈布图·哈萨尔第二十六代孙，由此可知，本书是蒙古杜尔伯特部长爱纳嘎第十三世孙所撰著。

《蒙古述略》与《蒙古史》写于伪满洲国康德九年（1942）四月二十日。他是一部概括性的蒙古编年史和征战史。记述了公元前425年至公元1912年间的蒙古历史事件。

《蒙古述略》与《蒙古史》在历史时间上有一定的连续性。《蒙古述略》记述了从公元前425年至公元1206年建立大蒙古国为止的蒙古历史；而《蒙古史》则记述了从公元1206年至1912年建立中华民国为止的蒙古历史。

《蒙古述略》与《蒙古史》，内容虽与其它编年史大概相同，但其中记载了许多一般蒙、汉史籍中所未见之珍贵的片段。这些史料既可以弥补蒙、汉文史料的不足，又可以相互参证。例如：《蒙古述略》对匈奴“单于”、“毗伽可汗”等名词，不是一般的音译，而是分别记为“赛音额日”、“毕力格汗”，它既有“单于”、“毗伽”的谐言，又有突厥和现代蒙古语的实际意义。这对语言学的研究颇有裨益。同时载有比塔其汗于公元627年俘获唐太宗李世民以

及哈布勒汗于1147年降服克鲁伦河北27个部落和成吉思汗被俘等说。虽然这些不能做为信史，但对深入研究蒙古史都提供了有价值的资料。历代修史者，根本不可能把帝王“走麦城”的历史载入史册，这些东西只能从野史中寻觅。《蒙古史》对蒙古在西方所建立的“四大汗国”的情况，描述颇详，勾划出了蒙古社会的政治面貌，反映了蒙古统治阶级内部的斗争，尤其对远征西欧的历史，记述得比较翔实，这是本书的独到之处，也是它的史料价值所在。

当然，由于作者的历史条件所限，《蒙古述略》与《蒙古史》对一些重大历史事件的阐述，有别于正史。尤其把匈奴、突厥视为蒙古的一个部落，从头到尾贯串了这一观点。所以《蒙古述略》与《蒙古史》只能为蒙古史研究工作者提供参考。

由于我的专业知识浅薄，翻译水平有限，在译文、注释等方面，难免多有疏漏，望蒙古史专家及读者批评指正。

译 者

1989年夏

目 录

前言.....	(1)
---------	-------

蒙古述略

一、蒙古族源.....	(3)
二、巴图尔赛音鄂日时代.....	(4)
三、战胜西汉.....	(5)
四、西汉大月氏联盟的失败.....	(6)
五、西汉与乌孙国的再次联盟.....	(6)
六、蒙古进入西亚.....	(7)
七、南部蒙古再次伐汉以及蒙古的迁徙.....	(7)
八、远征西欧.....	(8)
九、在欧洲建立蒙古帝国.....	(8)
十、土尔扈特人占领北亚.....	(9)
十一、蒙根汗统一蒙古.....	(10)
十二、毕力格汗对外征讨.....	(10)
十三、孛儿只斤部落的兴起.....	(11)
十四、孛端察尔的童年以及继位时期.....	(13)
十五、海日图统一周围部落.....	(15)
十六、乎达拉汗复仇与也速该巴图尔.....	(16)

蒙古史

第一章 蒙古的兴起.....	(25)
第二章 成吉思汗的对外战争.....	(29)

第三章	窝阔台汗的资产.....	(35)
第四章	蒙哥汗的功勋.....	(39)
第五章	忽必烈时代.....	(43)
第六章	蒙古势衰.....	(45)
第七章	蒙古四大汗国的兴衰.....	(48)
第八章	英雄铁木尔的功绩.....	(62)
第九章	蒙古与明朝.....	(64)
第十章	蒙古与清朝.....	(67)
第十一章	汉人进入蒙地开发.....	(70)
后记	(72)
译后记	(73)
附录	(74)

蒙古述略

波·少布 译 注
何日莫奇

一 蒙古族源

太祖成吉思汗诞生前二千年，蒙古部与塔塔尔部（鞑靼）发生了争战，蒙古部大败，被杀得只剩一男一女，逃进深山老林中才得以幸存。进山以后，他们重新开辟生活，繁衍子孙，经过多少年后，人越来越多，又组成了若干新部落。后来各部落的人日益增加，山中已经容纳不下，不得不设法下山。他们组织全部落的人凿山开洞，积木燃柴，用七十个鼓风箱吹火，致使矿山熔化，开出一条山路。蒙古各部落下山走向草原。

伴随着蒙古部落的迁徙，冶铁业也开始兴旺发达，这是蒙古祖先的一大功绩。

蒙古各部落下山之后，生活在辽阔的漠北草原。从贝加尔湖到阿尔泰山的各部落，以狩猎为生。从鄂嫩河到鄂尔浑河流域的各部落，以游牧为生。各部落安居乐业，无忧无虑。

此时，正是战国时期。公元前425年，燕、赵、楚、吴、韩、齐、晋等国^①，怕蒙古部落侵犯，便齐心协力修筑长城。

不久，秦始皇统一各国，建立了秦王朝。当时，蒙古部继续向中原进犯。公元前215年，秦始皇派蒙恬将军率领三万

^①公元前425年，正是战国周、秦、魏、赵、楚、燕、齐、晋时期。

大军与蒙古部作战^①，虽然多次较量，但没有取得胜利，为防止蒙古的侵犯，秦始皇强令人民铺修长城，共修筑了一千五百里^②，这就是现在的万里长城。

二 巴图尔赛音鄂日时代

巴图尔赛音鄂日^③是图曼赛音鄂日之子，年轻时按其父亲的指令，出使大月氏国办理公务。大月氏国王想趁机杀死巴图尔赛音鄂日，巴图尔赛音鄂日知道这阴谋后，便从大月氏国选一匹良马，跨戈壁、越沙滩，日夜兼程，回到了自己的国家，与大月氏国结下了冤仇。

帕格扎尔，是蒙古部落最有学问的人，他聪明、伶俐，富有才智。巴图尔赛音鄂日认其为师，学习兵法马术，战略思想，很快成为一个文武双全的人。不久，其父图曼逝世，巴图尔赛音鄂日便继承了父业，开始东征西战，统一了很多部落。最后，消灭了东胡，并把大月氏国赶向西方，建立了统一的蒙古国。建国后，加强了国内政权方面的建设，在中央设立了二十四个大臣，地方设立了千户长、百户长、十户

①《史记》卷六载：“三十二年（公元前215年）始皇乃使将军蒙恬发兵三十万人北击胡。”

②1里=3.704市里。一千五百里，相当于五千五百五十六市里。

③巴图尔赛音鄂日，指匈奴冒顿单于。本文作者认为匈奴即蒙古族。

长^①。整日操练兵马，增强了战斗力，安定了边境秩序，过上了和平生活。

三 战胜西汉

秦朝灭亡，建立了西汉政权。公元前200年，汉高祖起兵入侵蒙古边境，巴图尔赛音鄂日率兵抵抗，在白塔墙^②（大同东）处包围了汉高祖的军队，整整围困了七天七夜，高祖断粮绝草，无法维持，只好投降^③。从此，西汉向蒙古进贡粮食、绸缎，并订立和约，不再入侵蒙古。蒙古力量日益强盛，成为神圣不可侵犯的大国。

后来，巴图尔赛音鄂日的儿子乳珠赛音鄂日^④继承了父位，乳珠赛音鄂日之子呼格新赛音鄂日继承其父业。以上三位

①林幹：《匈奴史》云：“统领万骑的军事首长共有二十四个，他们被称为‘万骑’（万骑长）。二十四个万骑长亦各自置千长（千骑长）、百长（百骑长）、什长（十骑长）、裨小王、相封、都尉、当户、且渠等官。”本书所谓二十四个大臣，即指二十四个‘万骑’。户长即骑长。

②白塔墙即白登山。《史记》载：“平城县东北三十里有白登山，山上有台，名曰白登台。汉书匈奴传：“冒顿围高帝于白登七日，即此也。”

③据《史记》载：“七年，匈奴攻韩王信马邑，信因与谋反太原。白土曼丘臣、王黄立故赵将赵利王以反，高祖自往击之。会天寒，士卒堕指者什二三，遂至平城。匈奴围我平城，七日而后罢去。”林幹：《匈奴史》载：高帝（刘邦）六年（公元前201年）秋，匈奴围攻马邑，驻守马邑的韩王信投降匈奴。匈奴遂引兵南逾勾注，攻太原，至晋阳下。七年（公元前200年）冬，高帝亲自将兵前往抵御，冒顿发精兵四十万骑围之于平城（今山西大同市东）的白登山七日，汉兵内外接应被切断。后用陈平之计，使人暗中以厚礼疏通冒顿的阏氏，乃得脱回。于是乃使刘敬前往匈奴结和亲之约。”作者所谓白塔墙事件，即指上述事件。

④乳珠赛音鄂日，即冒顿之子稽粥。

汗王，执政七十载，庞大的疆域，东到满洲，西达唐古特，是亚洲最大的帝国，也是蒙古最繁荣昌盛的时期。

四 西汉大月氏联盟的失败

汉武帝时，月氏被蒙古军从他们的故土逐向西方，征途中占领了大夏国，并在大夏国土地上建立了月氏国。汉武帝知道月氏与蒙古不睦，所以想与月氏联合起来，从东西两面夹击蒙古。因此，公元前138年派张骞率一百多人出使月氏国。不巧张骞在途中误入蒙古边境，被蒙古军俘获。审讯时张骞谎称为汉与维吾尔之间的关系出使而路过此地。张骞被扣留十几年后才放行。出狱后，张骞赴月氏，向月氏国王说明了汉武帝的意图，月氏国王没有接受汉武帝的意图，张骞只好于公元前126年回到西汉。后来，于公元前100年，汉武帝又派苏武去蒙古，被蒙古扣押多年。

五 西汉与乌孙国的再次联盟

公元前71年，汉宣帝与乌孙国联合起来，从西、南两面夹击蒙古，占领了大片草场，掠取了大批牲畜。蒙古军缺乏粮草，加之西汉与乌孙联合力量的压力，只好退至漠北高原。蒙古从此分为南北两部。

六 蒙古进入西亚

由于长期战争，西汉军队实力大大减弱。公元八年，王莽趁机篡位，建立新朝^①。并派班超出使维吾尔，建立同盟，联合进攻蒙古。在豆县地区蒙古军遭大败，公元61年，穿过吉尔吉斯草原，移居到卡斯比湖北畔^②。

七 南部蒙古再次伐汉以及蒙古的迁徙

三国灭后，直到西晋永嘉七年(公元313年)，北部蒙古始终与汉为敌。因此南部蒙古与北部蒙古又联合起来攻晋。从太原一直打到平章。然后又与土尔扈特族系^③的羯，满洲族系的鲜卑，唐古特族系的羌、氐等四个部落结成统一战线，攻打西晋，迫使西晋退至扬子江南，建宋(南朝)。

鲜卑拓跋珪于公元439年建立了北魏政权^④。东魏、西魏、北齐、北周等政权^⑤同时已建立，合成为北朝。北朝与南朝相对峙，共持续了130年。

①王莽新朝建于公元九年。

②卡斯比湖即裏海。

③土尔扈特族系误，应为突厥族系。

④拓跋珪建立北魏当在386年。

⑤与北魏同时期建立的政权有后燕、西秦，后凉、西燕、后秦等。而东魏建于533年，西魏建于535年，北齐建于550年，北周建于557年。

八 远征西欧

公元375年，迁徙到西亚的蒙古人征服了阿兰人之后，又占领了东日尔曼人的土地^①。西日尔曼人闻讯如惊弓之鸟，不战而逃。法兰西人迁至嘎如亚北部；布力滚图人移居莱茵河上游地区；奔达如人虽然进入斯别哈勒，但被西日尔曼人驱走，后又夺取非洲的卡如都固，建立了奔达如王国。这是蒙古征服西方异民族的业绩。

九 在欧洲建立蒙古帝国

蒙古人在欧洲所占领的土地，从卡斯比海到巴如吉固海^②，一直到顿河流域，建立了蒙古大帝国^③，瓦其尔国王

①齐思和：《匈奴西迁及其在欧洲的活动》载：“匈奴人征服了阿兰人之后，于公元三七四年驱使阿兰人和他们一起开始攻打东哥特国。”（《历史研究》1977年3期）《北史》载：“栗特国，在葱岭之西，古之奄蔡，一名温那沙。”《后汉书·西域传》载：“奄蔡国改名阿兰聊国，居地域，属康居。”阿兰聊国，即阿兰。

本书日尔曼人应是哥特人。哥特人属于日尔曼部落。

②巴如吉固海指黑海。

③蒙古大帝国指匈奴帝国。

执政^①，每年从东日尔曼人收贡赋。

公元451年，罗马国阿依吉乌斯将军和召如固建立军事联盟^②，联合进攻蒙古军，在卡达如那木草原大败蒙古军，瓦其尔国王退出，联军占领了瓦其尔国王的府地。

十 土尔扈特人占领北亚^③

蒙古部落南进时，跟随而来的若山部落^④，游牧在鄂尔浑河、土拉河流域。那时在贝加尔湖以西，越阿勒泰山，居住在阿日如海^⑤和卡斯比海中间广阔地区的土尔扈特部落突然掘起，他的酋长图门声称为可汗，并与西魏联合，战胜若山部落，杀死若山部落的头领道莫比酋长。

①瓦其尔国王疑是阿提拉国王。齐思和《匈奴西迁及其在欧洲的活动》载：“匈奴征服了东西哥特和其他日尔曼部落后，就成了东欧一个强大的国家……公元四三四年，阿提拉和他的兄弟布列达继承了王位，共同执掌国家的军政大权，但各有自己的领地。”（《历史研究》1977年3期）

②这个联盟指阿依西阿斯与狄奥德力克的联盟。据齐思和《匈奴西迁及其在欧洲的活动》（《历史研究》1977 3 期）一文载：阿提拉为了麻痹西罗马人的斗志，当他于公元四五一年，率领大军进攻西欧时，扬言是为了讨伐西哥特。……西罗马帝国和西哥特闻讯，遂联合起来，西罗马大将阿伊西阿斯、西哥特王狄奥德力克，调集军队，准备迎敌。”

③土尔扈特部落误，应为突厥部落。

④若山部落指柔然。

⑤阿日如海是威海。

十一 蒙根汗统一蒙古

图门汗之子蒙根汗，于公元550年清除了若山部落的残余势力，消灭了中亚细亚的爱乌塔如部落，归服了甘肃地区的土谷浑部，劝降了黄河上游的契丹人。蒙根汗所占领的地域，东从兴安岭起，西到咸海止，在这样若大的土地上建立了政权。把自己的皇宫设在鄂尔浑河畔的爱扎嘎德山上。蒙根汗把国土分为东西两部，自己管理东部区，由同部落的塔日都管理西部区。东西两个区域间，规定了互市场所，互相进行各种商品交易，蒙根汗从中获得了大量的财物。

十二 毕力格汗对外征讨

公元663年，卡巴干汗继承了蒙古汗位，此时正是强盛时期。公元716年，毕力格汗继任汗位，并让其弟格日特尔根协理朝政^①，朝纲大震，周围的弱小部落均来贡服。同时远征到土如斤苏和中亚西亚的苏古地纳。收复了唐朝北庭府

^①毕力格汗，指毗伽可汗。格日特尔根疑是阙特勤。《新唐书·突厥传》云：“毗伽可汗默棘连，本谓‘小杀’者，性仁友，自以立非己功，让于阙特勤，特勤不敢受，遂嗣位，实开元四年（公元716年）。以特勤为左贤王，专制其兵。”

守镇，扩大了自己的领土。

在外蒙古鄂尔浑河畔的哈西赛达姆为卡巴干汗和格日特尔根建立了丰碑，以示纪念^①。碑文用土尔扈特文^②篆刻，碑高十一尺。

十三 孛儿只斤部落的兴起

八世纪中叶，居住在鄂嫩河、克鲁伦河下游的众部落，推举孛尔帖赤那为部落长。孛尔帖赤那之子巴塔赤罕俘获了唐朝二世主太宗李世民。于公元627年敬德、秦琼二将前来蒙古，献了大批金、银、绸、缎，才赎回李世民。

①为格日特尔根建的丰碑，疑是阙特勤碑。《新唐书·突厥传》载：“十九年（公元731年）阙特勤死，使金吾将军张去逸、都官郎中吕向奉玺诏吊祭，帝为刻辞于碑，仍立庙像，四垣图战阵状，诏高手工六人往，绘写精肖，其国以为未尝有，默棘连视之，必悲梗。”

②土尔扈特文误，应为突厥文。

孛 尔 帖 赤 那 世 袭

孛尔帖赤那①→巴塔赤罕②→塔马察③→豁里察儿篾儿干④→阿兀站
孛罗温勒⑤→撒里合察兀⑥→也客你敦⑦→持锁赤⑧→合儿出⑨→孛
儿只吉歹篾儿干⑩→

脱罗豁罗真⑪→

- 都蛙锁豁儿→都灰·道格新⑬
- 朵奔篾儿干—
 - 不古讷歹⑭
 - 别勒古讷歹⑮
 - 孛端察尔（另妻所生）

-
- ①《蒙古源流》为布尔特齐诺。
 ②《蒙古源流》为比塔赤罕，《史集》为巴塔赤合罕，均为同音异写。
 ③《蒙古源流》为塔玛察克。
 ④《蒙古源流》为忽哩察尔·墨尔根。
 ⑤《蒙古源流》为阿固济木·博忽罗勒，《史集》为忽站孛刺忽勒。
 ⑥《蒙古源流》为萨里·噶勒扎固。
 ⑦《蒙古源流》为尼格尼敦。
 ⑧《蒙古源流》为萨木苏齐。
 ⑨《蒙古源流》为哈里·哈尔楚，《蒙古黄金史纲》为撒里合儿出，《史集》为合里合儿出。
 ⑩《蒙古源流》为博尔济吉台·墨尔根。二者同音异译。
 ⑪《蒙古秘史》为脱罗豁勒真伯颜，《蒙古源流》为淘刺勒津巴延。
 ⑫《蒙古源流》为道博·墨尔根。属不同音译。
 ⑬《蒙古源流》载，都蛙锁豁儿有四子，即托纳依、多克新、额木尼克、额尔克。本文只说有一子，都灰·道格新即多克新。
 ⑭《蒙古源流》为伯袞台。
 ⑮《蒙古源流》为伯勒格台。

十四 孛端察尔的童年以及继位时期

朵奔蔑儿干之三子孛端察尔是阿阑豁阿夫人所生，不古讷歹、别勒古讷歹二子是由宝拉干夫人所生。朵奔蔑儿干二十五岁死去，阿阑豁阿夫人在其丈夫死后的丙午年生下了孛端察尔。孛端察尔生来文静、寡语，平易近人。他的两个哥哥却认为他愚笨，看不起他，并且背后风言风语说他的坏话。阿阑豁阿夫人听到孩子们的议论，便主持为三兄弟分家产，各自立业。分给不古讷歹哈布图尔、哈玛沁两个部落，分给别勒古讷歹西勒斤部落，分给孛端察尔孛儿只斤部落。阿阑豁阿夫人死后，不古讷歹、别勒古讷歹兄弟二人夺取了孛端察尔的家产和部落，只给他留下一匹黄骠马。孛端察尔认为贫、富、贵、贱对人来说只是未来之事，所以他的两个哥哥抢了他的家产也不在乎，自己却独自出走，来到一个叫巴尔图·阿日勒^①的地方，搭了一所草棚住下来。孛端察尔以狩猎为生，安居乐业，好不消闲。

不古讷歹、别勒古讷歹二人无嗣。各部落百姓都认为孛端察尔聪明多智，众人推举他为汗，果然把部落治理得和平昌盛，国泰民安。

玛棍·土都之子嘎其·乎勒格时期，兄弟七人率兵与金国作战，六人战死，只有小弟那勤巴图尔幸存。当时嘎其·乎勒格之子海日图还年幼，所以由那勤巴图尔临时执政。

^①按《蒙古秘史》称这个地方为巴勒浑岛。

孛 端 察 尔 世 袭

孛端察尔 — 巴日莫·西日格图① —
— 哈布其·乎勒格② —

→ 孛格尔·巴图尔③ —

→ 玛棍·土都④ —

— 嘎其·乎勒格⑤ —

— 哈喇诺颜⑥ —

— 哈喇乎诺颜⑦ —

— 哈出喇诺颜⑧ —

— 哈喇歹莫尔根⑨ —

— 哈其温·道日乎尔⑩ —

— 那勤巴图尔 —

→ 海日图诺颜⑪ —

→ 巴尔斯·常乎尔⑫ —

→ 道木巴该·斯勤⑬ —

— 哈满·哈出拉⑭ —

— 哈布勒汗 —

①②按《蒙古秘史》、《蒙古世袭》孛端察尔有四子，即沼兀列歹、巴林

十五 海日图统一周围部落

海日图诺颜执政时，率领巴尔虎、察依虎两个部落的部众，平定了周围的各部落。道木巴该·斯勤之子哈布勒·汗出师战胜了金国将军乎出以后，于公元1147年降服了在克鲁伦河北部居住的二十七个部落，这些部落年年向哈布勒·汗

失亦列秃合必其、巴阿里歹、扎答刺歹。按《蒙古源流》孛端察尔有二子，即巴嘎哩台、哈比齐巴噶图尔。按《蒙古黄金史纲》只一子，合必赤曲鲁克。按《史集》有二子，即不合，不黑台。本书巴日莫·西日格图，即是《蒙古秘史》中的巴林失亦列秃合必赤。哈布其·呼勒格、指《蒙古金史纲》中的合必赤曲鲁克。

③按《蒙古黄金史纲》为巴奇儿巴阿秃儿。按《蒙古秘史》无此一代。

④按《蒙古秘史》、《蒙古世袭》、《蒙古黄金史纲》均为蔑年土敦。
《蒙古源流》为马哈图丹。《史集》为土敦——蔑年。

⑤按《蒙古秘史》为合赤曲鲁克。《蒙古源流》为哈齐库鲁克。

⑥按《蒙古秘史》为合臣。《蒙古源流》、《蒙古黄金史纲》载：蔑年土敦只有一子，《史集》为九子。而本书为七子。

⑦按《蒙古秘史》为合赤兀。

⑧按《蒙古秘史》为合出刺。

⑨按《蒙古秘史》为合阑歹。排为第六子，本书为第五子。

⑩按《蒙古秘史》为合赤温。排为第五子，本书为第六子。

⑪按《蒙古秘史》为海都。《蒙古源流》无此一代。

⑫按《蒙古秘史》、《蒙古黄金史纲》、《蒙古世袭》均为伯升豁儿多黑申。《蒙古源流》为星忽尔·多克新。

⑬按《蒙古秘史》为屯必乃薛禅。《蒙古源流》为敦巴海彻辰。

⑭按《蒙古秘史》为特薛出来。

朝贡牲畜、粮食以及豆类。此后又与塔塔尔部发生冲突，引起残酷的战争，海日图之孙安巴该^①被塔塔尔人俘虏，送至朱日勤国^②，处以死刑。

十六 乎达拉汗复仇 与也速该巴图尔

蒙古人为报安巴该死之仇，哈布勒·汗之三子乎达拉·汗^③和巴尔达莫·巴图尔之季子也速该巴图尔^④率领大军进攻朱日勤。在众多弟兄中，乎达拉·汗是最杰出的一位，果敢、聪慧，善用人材。所以后人们到现在还传诵着他的美德。也速该在与朱日勤的战争中屡建功勋，并于公元1155年俘虏了塔塔尔部的首领铁木真。当他押回部落时，恰好诃额伦夫人生下了圣主成吉思汗，为了纪念这次战争的胜利，也速该为其长子取名为铁木真^⑤。成吉思汗叫铁木真原由在此。

①安巴该为海日图之孙误，应为曾孙。

②朱日勤国指金国。

③按《蒙古秘史》乎达拉·汗为哈布勒·汗之四子。

④按《蒙古秘史》也速该巴图尔为巴尔达莫·巴图尔之三子。

⑤按《蒙古族简史》俘虏塔塔尔部首领的时间和成吉思汗生年应为1162年。

哈 布 勒 · 汗 世 系

哈布勒·汗—

- 乌斤·巴尔斯①
- 乎都格蒙乎尔
- 乎达拉·汗
- 乎吉·巴图尔②
- 图都坤·诺颜③
- 哈达干·诺颜
- 巴尔达莫·巴图尔—

- 蒙格图吉雅
- 讷衮太岁④
- 达日泰·诺颜
- 乌哲乎·诺颜⑤
- 也速该巴图尔—

- 铁木真
- 布和别力古台
- 哈布图哈萨尔
- 维图瓦其尔⑥
- 乌日嘎出格⑦
- 铁努莫勒台(女)

①按《蒙古秘史》为斡勤巴儿合黑。

以上是二千年间的历史。下面作一简结。

东亚匈奴部落的兴起

在东亚地区建立过政权的民族，主要有蒙古、满、突厥、汉等四大族系。其中蒙古、满、突厥占领北部领土，连续建立强大的国家，与南方的汉族抗争，不断入侵中原地区。甚至有时全部吞并。

蒙 古

在东亚北部三大族系中，最强大的是蒙古部落。蒙古部落是由很多小部落组成的部落群，在广阔无垠的大草原上过着游牧生活。蒙古这一名称不是整个部落的名，而是其中一个小部落的名，因为这个小部落里，出现了勇敢的成吉思汗，他的势力逐渐强大，统一了所有的部落，建立了蒙古汗国。所以，蒙古这一名，便成了整个部落群的名称了。蒙古部落中最早出现的小部落是匈奴，在鄂尔浑河、土拉河流域游牧。他们虽然没有受过各种教育，但是他们对战术非常精通。匈奴部落的儿童，刚会走路就学骑马、射箭、舞剑，不分昼夜，进行习练。所有的匈奴人，都是勇士，因此在战争中取胜是必然的。

②按《蒙古秘史》为忽阑把阿秃儿。

③按《蒙古秘史》为脱朵延斡惕赤斤。

④按《蒙古秘史》为捏坤太石。

⑤《蒙古秘史》载无此人。

⑥⑦《蒙古秘史》、《蒙古源流》、《史集》均无此二人。按《蒙古秘史》也速该有六子。即铁木真、合撒儿、合赤温、帖木格斡惕赤斤、别克惕儿、别勒古台。

匈奴南下

匈奴兴起，正是中原战国时期，当时匈奴势力越来越强大，不断骚扰南方。不久，秦始皇统一了中原各国。但是，经不起匈奴在北部边境的入侵。因此，派蒙恬将军率卒三万兵，抵御匈奴。蒙恬为了防止匈奴的南进，便在两国之间修筑了中外驰名的万里长城。到了西汉，匈奴出现了赛音鄂日，他执政时受父亲图曼的指令，出使月氏国。月氏国王要杀害他，赛音鄂日得知消息后，便乘马越过沙滩、草原，回到自己的国土。后来，赛音鄂日在北方建立了第一个强大的帝国。

巴图尔赛音鄂日围剿中原

在一个大雪纷飞的冬季，汉高祖出兵匈奴，英勇善战的赛音鄂日带领四十万大军，在白塔城周围设下埋伏。汉高祖满以为出师即胜，结果被困在白塔城中，七天七夜，内绝粮草，外无援兵，只好纳秦配^①之计，向匈奴皇后送厚礼，才得解脱。汉高祖停战求和后，每年向匈奴贡金、银、珍珠等物，并与匈奴联姻，将公主嫁给赛音鄂日为皇后，南北边境才开始安宁。

中原对外的联姻政策，从汉高祖刘邦始，他将何宛公主嫁到异国。到汉武帝时，又将公主嫁给远方的乌孙国王。当时汉公主唱的一首思念家乡的歌曲流传至今。

^①秦配，应是陈平。是蒙古语陈平的谐音。

来到遥远的西方，
嫁给乌孙国王，
居草庐，陪伴花香，
餐肉酪，喝饮乳浆，
心中日夜惆怅，
愿做鸟儿展翅回故乡。

西汉与乌孙建立了联盟，然后东西两面夹击匈奴，匈奴虽然几经对抗，但因长期战争，士兵伤亡残重，财务消耗很大，加之严冬的雪灾，牛羊冻死无数，匈奴不得不退至漠北。

匈奴的困难时期

匈奴到漠北，经过一段休养生息的时间后，又重新强大起来。这时正是东汉时期。匈奴分成了南北两部，南匈奴被迫迁徙到内地，北匈奴继续与东汉抗争。东汉出兵连续取胜，北匈奴于公元九十一年不得不向西亚迁徙。

匈奴到西亚以后的活动

北匈奴到西亚后，又进入欧洲，占领了匈牙利、奥地利、罗马等地，在欧洲建立了强大的匈奴帝国。

旺盛的蒙古部落

匈奴部落在欧亚两洲，积累了大量的财产，立下了卓越的功绩。蒙古部落踏着祖先匈奴部落的足迹，继续为开发欧亚两洲做出了努力。

太祖成吉思汗训言

蒙古源流起源于印度的沙格扎兰。玛哈斯玛迪汗为源，固由恨三达力汗继承，其子达赖苏本·阿勒坦西日格图汗，其第三子是天使孛儿帖赤那，在扎德的洪古之地，渡过腾汲思海，向东方迁徙。并娶豁埃马阑勒为妻，在贝加尔湖畔的不赭罕哈勒敦山麓的比塔国当国王。传九世，生下了孛尔只吉歹篾儿干，其子脱罗豁勒真伯颜，其第二子朵奔篾儿干，其第五子为天之子孛端察尔，他的后裔为比塔国的孛儿只斤氏族。孛端察尔为天命所生，其子哈布其·乎勒格汗，其子孛格尔·巴图尔汗，其子玛棍·土都汗，其子嘎其·乎勒格，其子海日图汗，其子伯松古尔汗^①，其子额鲁格查^②，其子哈布勒汗，其子巴尔达莫·巴图尔，其子也速该巴图尔汗。他即是我圣父。上述九世均为比塔国之王。我母诃额伦生育了我。从十三岁开始为列祖报仇，统一了七十多个部落，征服了十二个国王，奋斗了三十七年，把漠北地区统一为一体。有人说，寡人无才，可我消灭了劲敌，国泰民安。万众推举我为汗，改国号为大青蒙古。我的化身五色神鸟，曾在空中啼叫：“成吉思！成吉思！”所以，称我为成吉思汗。寡人为了千百万大众的幸福，在苍天的允诺下，应下了这一称号，并大胆的做了汗。总之，顺天者行，逆天者亡。所以，宋、金、夏、辽、陈、朝鲜等国，都听从大青蒙古的号令。

①在本书孛端察尔世袭表中为巴尔斯·常乎尔。

②在本书孛端察尔世袭表中为道木巴该·斯勤。

丙寅年大蒙古国成吉思汗元年十二月一日①

宋宁宗开禧二年十二月一日

金章宗泰和六年十二月一日。

① 丙寅年即1206年。

蒙古史

波·少布 译 注

第一章 蒙古的兴起

古代的蒙古部落居于契丹北，在贝尔湖附近，后来迁徙到鄂嫩河、克鲁伦河上游地区游牧。俗说蒙古人的先祖，受天命生下了孛儿帖赤那，从此，代代出贤明的酋长。继传到第九代汗为朵奔蔑儿干^①，朵奔蔑儿干生五子，长子别勒古讷台，次子布古讷台，三子布合哈达吉，四子布格图撒勒只，五子孛端察尔。朵奔蔑儿干逝世后，五子由其夫人阿阑豁阿抚养。兄弟之间不睦，经常口角，阿阑豁阿夫人将五个儿子叫来并排站在面前，每人发一支箭，叫他们折，每个人都很容易的折断了。然后把五支箭捆在一起，交给他们折，结果谁也没能折断。这时，阿阑豁阿母亲说，你们五人应该互相团结，如果不和睦，就像这一只箭，很容易被敌人打破，如果五个人齐心合力，就像这五只箭，任何敌人都攻不破。兄弟五人听了母亲的训导，才醒悟过来，他们推举老弟孛端察尔为汗，统一了邻近的部落。这就是历史上有名的阿阑豁阿夫人“五箭训子”的故事。

哈布勒汗的伟大设想

从朵奔蔑儿干传六世，到成吉思汗的曾祖父哈布勒汗^②，

^①道润梯步：新译简注《蒙古秘史》载，从孛儿帖赤那传至十二代为朵奔蔑儿干。

这时正是蒙古部的昌盛时期。蒙古部的南邻金国逐渐强大，金国国王想会见哈布勒汗，便派使者前往蒙古部邀请。金国用黄金白玉，珍珠玛瑙把皇宫装饰一新，闪闪发光，并设宴款待哈布勒汗。哈布勒汗到金国首府，犹如熟客，从容不迫，酒席上大吃大喝。并走到金国国王面前，拍拍肩膀，扯扯胡鬚，戏弄主人。旁坐的文武官臣，对哈布勒汗的放肆行为，十分愤怒，但又不得不对他的大胆而心悦诚服。

由哈布勒汗下传两代，继承王位的是成吉思汗的父亲也速该巴图尔。也速该从小做汗，在艰苦岁月中磨练，意坚如铁。在他执政时期，内外享有盛名。

成吉思汗的诞生

公元1155年^③，也速该长子诞生时，正好俘虏了塔塔尔部落的首领铁木真。为了纪念这次战争的胜利，给儿子取名为铁木真，这就是后来举世闻名的成吉思汗。铁木真从小习兵艺，练枪术，在父教母育下，茁壮成长。铁木真十三岁那年^④，也速该领他去母舅的斡勒乎诺德部落为他提亲，结果路上遇见翁吉刺德部落的岱·斯臣^⑤。岱·斯臣看铁木真聪明伶俐，说是应天意，便将自己的女儿布尔特格勒斤^⑥，许配

②道润梯步：新译简注《蒙古秘史》23页载：从朵奔篾儿干传八世为哈布勒汗。

③应为1162年。

④⑤道润梯步：新译简注《蒙古秘史》28页载：“帖木真九岁时，也速该把阿秃儿欲自其舅族之诃额伦母家，斡勒忽訥兀惕百姓处聘女，携帖木真以赴，行至扯克彻儿，赤忽儿古二山间与翁吉刺歹，德薛禅相迁焉。”本书的岱·斯臣即德薛禅。

铁木真，也速该看了布尔特格勒斤长的美丽又贤慧，就同意了这门婚事。岱·斯臣看铁木真举止端庄，又会讲翁吉刺语，要求将铁木真留在身边。也速该同意后返回自己的部落，此举便成为永别。

铁木真诞生时，也速该曾俘虏过塔塔尔部落的首领铁木真，为此，给自己的儿子取名铁木真。战胜塔塔尔部落的当时，也速该赦免了塔塔尔部落王奥尔古勒。今天他正好路过此部，奥尔古勒为了感谢也速该的赦免之恩，设“酒宴”款待也速该。席间奥尔古勒报其被俘之仇，便在也速该的酒杯里下了毒。也速该一气之下，举刀砍死在坐的所有塔塔尔首领，急忙骑马赶回家园。回到帐前下马，便与世长辞。也速该当年三十三岁，诃额伦夫人二十七岁。

成吉思汗的艰难时期

铁木真听说父亲被害，迅速赶回家。此时家奴、拥人以及部落内的百姓都逐渐离开了他们。只剩下诃额伦母亲领着几个孩子孤自生活。铁木真看到这种情景，没有落泪，也没有畏惧，立下为父报仇之志。这个时期，铁木真的生活极端困难。他虽然还有一部分兵力，但是军势很弱，不堪一击。铁木真有时被敌人击败，有时被人俘虏。他没有灰心，逐步扩大了自己的势力，收复了邻近的部落，名声大震。但是有杀父之仇的塔塔尔部落，却在日夜窥伺着他，所以他想把他

⑥布尔特格勒斤即布尔特。〔蒙古〕策·达木丁苏荣：《蒙古秘史》蒙文本66节载：“也速该看其女，眼中有火，面部有光，正合心意。她叫布尔特。”

们扼杀在雏形中。

苦战

公元1164年，铁木真终于发动了对塔塔尔部落的复仇战争，杀死了部落酋长奥尔古勒^①，用他的心祭祀了父魂，为他的部落、为他的父亲报仇雪恨。后来与克烈亦惕部首领脱古尔勒^②建立了联盟，加速了对外战争，很快统一了蔑尔乞惕部和乃曼部。铁木真的势力勃然崛起。于1203年部落的百姓推举他为蒙古部的汗。但他周围还有很多劲敌，尤其克烈亦惕部首领脱古尔勒王汗的儿子依拉古^③，叛变与铁木真的联盟，弃父而逃，与铁木真对抗，最后逃向乃曼部。

乃曼部有位精明强悍的首领，叫塔阳汗。塔阳看到铁木真的势力如此扩张，想从东西两面夹攻，消灭铁木真。兵贵神速，未等塔阳动手，铁木真用木华黎之计，将乃曼部围困于杭爱山日落峰处。屈出律杀其叔塔阳汗^④，乃曼部被蒙古所灭。

①奥尔古勒疑是篾古真薛兀勒图。道润梯步：新译简注《蒙古秘史》100页载：“成吉思汗，脱斡邻勒汗二人，就其寨中擒彼守寨之篾古真薛兀勒图等，即地斩篾古真薛兀勒图讫，成吉思汗取其银摇车，东珠饰衾焉。”

②脱古尔勒，即《蒙古秘史》中的脱斡邻勒。《元史》称脱里。

③按《蒙古秘史》脱斡邻勒之子为桑昆。《元史》为亦剌合。七页载：“是夜，汪罕（即脱斡邻勒）多燃火营中，示人不疑，潜移部众于别所。及旦，帝始知之，因颇疑其有异志，退师萨里河。既而汪罕亦还至土兀刺河，王罕之子亦剌合及扎阿结孛来会。”

④屈出律，即《蒙古秘史》中的古出鲁克。本书作者认为屈出律是塔阳汗之侄，而《蒙古秘史》、《元史》均认为是塔阳汗之子。道润梯步：新译简注《蒙古秘史》卷七183页：塔阳汗于康孩山之合池尔水时得哨望者之此报焉。即得此报，使告其子古出鲁克罕曰：“蒙古之马瘦也矣。”

继承汗位

统一大漠南北的各部以后，铁木真于公元1206年成汗。为此，长生天赐下了九种礼物。第一天早晨，赐下一柱香，点燃了两天；第二天早晨，赐下了久旱后的甘霖；第三天早晨，赐下了雰雰，使百花绽开；第四天早晨，赐下的霏霏淫雨顷刻晴朗；第五天早晨，赐给的九匹骏马，自己奔驰而来；第六天早晨，赐下的春风中出现了宝石；第七天早晨，赐给的五色神鸟在啼叫：“成吉思！成吉思！”；第八天早晨，赐下的山峰自动崩裂；第九天早晨，赐下的白光在大地上闪烁。特别是赐给的五色神鸟的啼叫声——“成吉思汗”，成为铁木真的称号。所以，铁木真叫成吉思汗。

第二章 成吉思汗的对外战争

成吉思汗统一蒙古各部落后，开始远征东西。成吉思汗的军队，训练有素，从小开始习骑射、练弓矢。军队组织严密，按十人、百人、千人、万人组成军事组织，每十人设十骑长，每百人设百骑长，每千人设千骑长，每万人设万骑长。军队纪律严明，一切听从命令，一但有战事，部落酋长与军事首领集体同商共议，凡事举行“呼拉尔”，这已成为制度。在战术上也非常讲究，行军时，每人有几匹骑马，可以轮换。所以，蒙古兵行军快如风。每次攻城堡，先派使者通告，如拒和，便交战。攻城时，在城墙四周堆积土石，一面

射火箭，一面用绳索系人入城。所以，所向无敌。蒙古人征战时期，男儿全部到前方火线，参加战争，女人在后方游牧，以供辎重。前方无忧无虑，后方无灾无荒。

一百多年前西夏国建于在西北塔尔河上游地区。国势强盛，但因内讧，力量渐弱，无力阻止蒙古军的西进。所以于1209年成吉思汗征服了西夏国^①，并纳其公主为后^②。

征服西夏后，成吉思汗便领兵东进，直逼金国首府燕京，金不能抵，则献公主议和，并纳金、银、绸、缎、珍宝为贡。成吉思汗允诺后，大军撤出都城。但金国立刻毁约迁都南下，继续与蒙古抗争。成吉思汗率兵围都，攻下燕京。于公元1215年继续南下^③，逼进金国新都。正在这时，在西方中亚地区发生暴乱，不能不去西平叛。因此暂时放弃了对金国的进攻，派哲别将军去镇压屈出律。于1218年扭转了时局。

①蒙古征伐西夏早于此年。《元史·太祖纪》载：“岁乙丑（1205年）帝征西夏，拔力吉里寨，经落思城，大掠人民及其骆驼而还，”“二年丁卯秋（1027年）再征西夏。克斡罗孩城。”“四年（应是五年）己巳春（1209年），畏吾儿国来归。帝入河西。夏主李安全遣其世子率师来战，败之，获其副元帅高令公。”

②按《元史·太祖纪》云：“夏主纳女请和。”按《蒙古秘史》纳察合为后。道润梯步：新译简注《蒙古秘史》续集卷一295页：“即此出征，征合申（即西夏）百姓去矣。至则合申百姓之不儿罕降。曰：‘愿为君右手而效力’。遂出名察合之女与成吉思合罕。”《蒙古黄金史纲》云：纳古尔伯勒津郭斡为后。贾敬颜、朱凤译：《汉译蒙古黄金史纲》29页：“失都儿忽汗（襄宗李安全）说：‘今若勒毙我，你的后人将会像我一样的被勒死。对于我的古尔伯勒津郭斡哈屯，从手指甲到全身，都要搜遍！言毕，死去。主圣娶了古尔伯勒津郭斡哈屯。从主上以至普土大国，无不诧异她的美色。’”

③按《蒙古秘史》为1214年。道润梯步：新译简注《蒙古秘史》续集卷一298页：“其后，因契丹百姓之阿勒坛罕阿忽台，鞫我遣往宋国招降之主卜罕等众使者，成吉思合罕戌年（1214年）再征契丹百姓。”

攻打花喇子模

在喀尔格台西，有一个花喇子模国，他为蒙古的仇敌屈出律避难，同时抢劫蒙古商队的货物。成吉思汗派使者前去问罪，花喇子模国，不但不表示遗憾，而且斩使为敌。成吉思汗立刻命令哲别与苏波格台二位大将伐花喇子模国。花喇子模国王默罕默德，畏罪弃城而逃。哲别率大军一直追到卡斯比海的一个小岛，捉拿归案，斩首告天。花喇子模国于1220年灭之。

攻打俄罗斯

哲别、苏波格台，按着成吉思汗的指令，接着收复了别如西亚，越过寇卡萨斯山，进入俄罗斯草原。并对在这里放牧的土库曼人和合布其格部落^①发起进攻。俄罗斯人组成联合军，援助合布其格部落，1223年与蒙古军交锋。蒙古军丢盔卸甲，节节佯退，俄罗斯联军猛追猛攻，突然进入蒙古兵的埋伏圈，蒙古军伏兵四起，猛杀猛砍，俄罗斯联军大败，几万人中，只剩十分之一的人。俄罗斯人尝到了蒙古兵的苦头，一听说蒙古兵来了，就祈求神佛保佑，真是“一朝被蛇惊，三年怕井绳”。蒙古军风驰电掣，踏平了俄罗斯土地。对所有的功臣，都分赐了部落和财产，各自进行管理，建立了举世未有的汗国。

^①合布其格部落，即指钦察部落。

征服西夏

此时西夏又叛，高令的成吉思汗亲自率兵，再次出征。然后回师攻金。但是他本人已经力不从心。成吉思汗壬午年夏，四月十六日午时，生于特力棍包勒达格之地，丁亥年十二月十二日（戊丑）午时卒于行军路中之六盘山，终年六十六岁^①。

成吉思汗遗言

成吉思汗行军中，已知自己病重，所以从军中将三子窝阔台、四子拖雷叫来，在行宫内训导：“你父我今染重病，不可再愈。我奋斗一生所建的蒙古汗国，国土之大，上下无比，从东到西需一年之遥。为了巩固和捍卫这伟大的汗国，你们弟兄之间，要推举一人继位，齐心协力，一致对外，使蒙古汗国，繁荣昌盛。”说完，成吉思汗于1227年归天。窝阔台、拖雷弟兄二人听了父亲的遗嘱，悲痛欲绝，满腔泪水，发誓继承祖业，继续奋斗。成吉思汗的一生，归结于两句话，一是不畏艰险，二是勇于奋斗。由漠北草原的布尔赤斤部落扩展到世界上的最大蒙古帝国，这样的丰功伟绩，只能归

^①成吉思汗生死年代，史载不一。按《史集》生于乙亥（1155年）十一月，死于丁亥（1227年）八月十五日。按《蒙古黄金史纲》生于辛巳（1161年）死于丁亥（1227年）七月十二日。按《蒙古秘史》死于丁亥（1227年）。按《元史》死于丁亥（1227年）七月十二日。按《蒙古源流》生于壬午（1162年），死于丁亥（1227年）七月十二日。按《蒙古族简史》生于1162年，死于1227年7月。

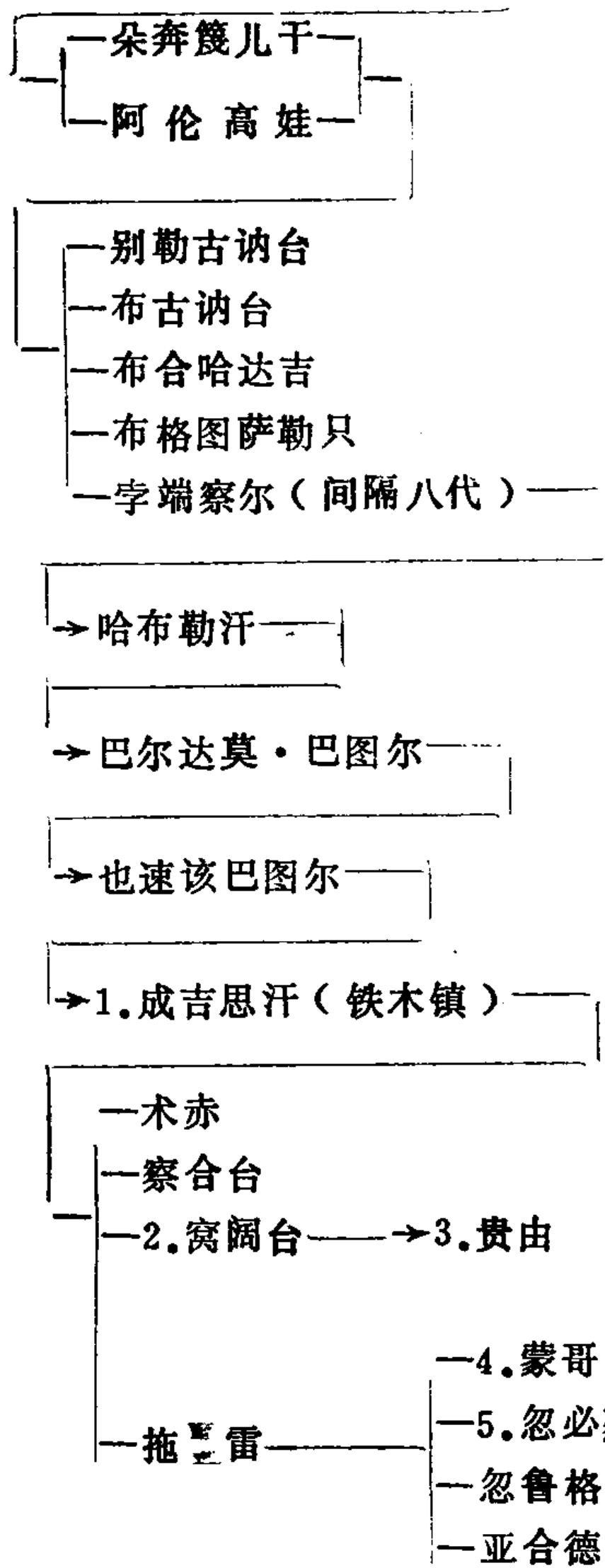
于成吉思汗，决非他人。成吉思汗是举世闻名的英雄，他的杰出之处，不仅在于英勇善战，而且在于继承祖先的意志，为蒙古人的事业而奋斗！这是我们后代蒙古人的骄傲。

当我写到这时候，心潮沸腾。我们虽然没有率领千军万马统一世界的本领，但是我们必须了解前人的功绩，学习前人的作风，要知道自己的历史，要明知自己的祖源。紧跟着我们的祖先前进。

使蒙古兴旺发达
是我们年青人的责任，
使民族繁荣昌盛
是我们年青人的使命。

成吉思汗族谱

孛儿特赤那（间隔七代）①—



①应间隔十二代。

第三章 窝阔台汗的资产

窝阔台继汗位

成吉思汗升天后，公元1229年于克鲁伦河上游举行集会，选举蒙古大汗^①。太祖的贤臣耶律楚材向大会宣布了成吉思汗的遗嘱，在拖雷的倡导下，大家一致公选窝阔台为汗，可是窝阔台不受，推举他的两位兄长做汗。

窝阔台政权

窝阔台继位后，得到了宰相耶律楚材的辅佐，使窝阔台政权逐步完善，制定了蒙古宪法，减轻了人民的税赋，对外实行开放，与邻国相互交往，使蒙古汗国蒸蒸日上，就像初升的太阳，光芒万丈。

征伐金国

窝阔台继承父业后，开始对外征伐。首先，从金国西部攻入南宋，占领很多城池，然后直逼金都，金国王带着一百

^①据《元史·太宗纪》：“元年（1229年）……秋八月己未，诸王百官大会于怯绿连河曲雕阿兰之地，以太祖遗诏即皇帝位于库铁乌河刺里。”又《蒙古秘史》云：“子年（即戊子年1228年），察阿歹、巴秃等右手诸殿下，斡惕赤斤那颜、也古、也孙格等左手诸殿下，拖雷等本部诸殿下，诸公主、诸驸马、万户、千户之官毕集，大会于客鲁连之阔迭兀阿刺勒之地，遵成吉思合罕撮名之旨，奉斡歌歹合罕为罕矣。”

多名护骑手，连夜逃至蔡州。窝阔台又联合南宋攻金，金国王走头无路，悲嚎自尽。公元1234年金国灭亡^①。执政一百二十年。

定都在和林

窝阔台汗灭金后的第二年，把外蒙古鄂尔浑河东畔的和林城定为国都^②。并在此举行大会，商议取宋、伐高丽、攻打欧洲的计划。

统一宋和高丽

南宋虽然一度与蒙古定立了联盟，但叛服无常。窝阔台按着和林会议的计划攻取了南宋，然后派一名将军降服朝鲜半岛的高丽国。高丽王以为蒙古兵不会在海上作战，所以将国都迁至江华岛^③。而蒙古兵放弃了都城，攻占了整个高丽国土。高丽王不得不承认自己的失策，最后臣服于蒙古。

巴图西征

窝阔台汗在位时，最卓著的事业之一，就是远征欧州。他的父亲成吉思汗征服俄罗斯，这只不过是欧州的十分之一。窝阔台按着和林会议的计划，决定其兄术赤长子巴图来

①《元史·太宗纪》载：“六年（1234年）甲午春正月，金主传位于宗室子承麟，遂自经而焚。城拔，获承麟，杀之。宋兵取金主余骨以归。金亡。”

②《元史·太宗纪》载：“七年（1235年）乙未春，城和林，作万安宫。”

③《元史·太宗纪》载：“四年（1232年）……夏四月，出居庸关，避暑官山。高丽叛，杀所置官吏，徙居江华岛。”

统率五十万大军，开始西征^①。于公元1226年3月、从蒙古本土出发，越阿尔泰山，跨吉尔吉斯草原向西进军。第二年达俄罗斯领土，首先占领了里海以北的广阔土地，接着向里亚桑进军。

里亚桑之战

巴图到里亚桑城后，便派使者告里亚桑王，如果里亚桑把年收入的十分之一做为礼品送给蒙古军，可以和平收复。里亚桑王坚决拒和，并扬言：“只要活着一个里亚桑人，你们休想进城。”巴图闻此言，怒而攻城。此时，正是隆冬十二月间，滴水成冰。里亚桑的居民冒着严寒加固城堡，以防破城。蒙古兵巧用云梯，越城而进。进城以后，凡是抵抗者全部杀尽。并放火烧城，使里亚桑变成一片灰烬。

巴图统一俄罗斯

里亚桑战争后，蒙古兵在俄罗斯名声大震，所到之处无不畏惧。莫斯科、符拉吉米尔等大城，一一突破。北俄罗斯人不得不弯下高高的身躯，垂下长长的鼻子，降服给蒙古。

吉耶夫战争

吉耶夫是南俄罗斯最大的城市，城里有庄严的庙宇，美

^①据《元史·太宗纪》：“七年（1235年）……遣诸王拔都及皇子贵由，皇侄蒙哥征西域。”拔都即巴图。本文西征时间与《元史》不一。

丽的建筑，人口稠密，是个发达的商业城市。1232年巴图率军到达吉耶夫，并派使者通告让吉耶夫王投降。吉耶夫王不但没有投降，而且把使者杀害。巴图立即攻城。英勇的蒙古军很快占领了吉耶夫，杀得积尸如烂木，烧得巷街红火通天，美丽的城市变成了一片废墟。第二年，巴图把军队分成两路，北路由巴图率领，攻打匈牙利。南路由巴特尔率领进攻波兰。同时占领了土耳其、本古利等国。大军继续西进以后，又攻破了都依斯。当时都依斯虽然被很多小国瓜分，但是军队势力仍很强大。他们组织了二万人的联军，在哈如斯达都与英勇的蒙古军鏖战，结果都依斯联军大败，尸体遍地，仅战死者的耳朵就装了满满的九口袋。蒙古军打败都依斯军的消息，在欧洲立即传开。蒙古兵打开了欧洲的大门，前进无阻，所向无敌。

进攻奥地利

蒙古两路西征军在匈牙利会师，攻入首都布达佩斯后，计划继续向奥地利进军。奥地利人听到消息后，比八百年前阿提拉占领奥地利时怕的还厉害。他们纷纷到寺庙烧香拜神，求上帝保佑。罗马的查嘎图王向欧洲各国求援，奥地利危在旦夕。

停止远征

正在这时，从蒙古本土传来窝阔台汗逝世的消息。巴图含着眼泪，暂时放弃了对奥地利的进攻，西征大军迅速东撤。整个欧洲就像死而复苏一样又活跃起来。蒙古军在欧洲留下了深刻地印象。

合布其格汗国

巴图从奥地利撤到南俄罗斯后，并没有回国，他在布如嘎河畔，萨路依镇，建立了合布其格汗国^①。汗国所属领土，东由吉尔吉斯草原西至匈牙利，这片若大的土地，归属于合布其格汗国。

第四章 蒙哥汗的功勋

窝阔台汗逝世后，由皇后色日坤临时执政^②。色日坤排斥朝臣，重用外夷。举国上下都在担心蒙古的前途。就连成吉思汗时期的老臣耶律楚材，日夜忧愁而离开了人世。就在这时，随巴图西征欧洲的色日坤之子贵由从西方回国^③。于1246年在和林开大会，举行盛大的登基仪式，正式称汗。遗憾的是继位仅三年便病逝。

蒙哥外征

贵由汗殉，汗位无人继承。窝阔台、拖雷的后裔相互争

①合布其格汗国，即指钦察汗国。

②色日坤应是乃马真。据《元史》载：“壬寅年春，六皇后乃马真氏始称制。”1241年11月窝阔台崩，1242年春乃马真执政。

③《元史·太宗纪》载：“十二年(1240年)……冬十二月，诏贵由班师。”本书为窝阔台崩后贵由回国，而《元史》记载为崩前回国。

权，造成矛盾。征西英雄巴图见此情景，非常伤心，便主持召开会议，商榷汗位继承人。他说：“我们蒙古是当代世界上最大的汗国，汗位继承人必须是能够继承先祖成吉思汗业绩的人，我推荐拖雷之子蒙哥，他有思想、有胆略，一表人才。”会议最后决定蒙哥为汗^①。1251年蒙哥当了蒙古的第四代皇帝。窝阔台子孙竞争失败，心底埋下了内讧之根。蒙哥继位后，继续筹划争战，派其弟忽必烈攻打南亚，忽勒格攻打西南亚，自己攻打南宋。

忽必烈南征

受兄蒙哥之命，忽必烈兵分三路于1253年攻打西南边塞的云南，当时云南有大理国统治，到大理路经高山大河。忽必烈不惧峰险，攀登群山，以筏代舟，赶渡旋河，攻入大理，活捉了大理王^②，把大理国灭亡。

西藏归顺

西藏是个佛教圣地，所有的人都信佛，达赖喇嘛在这里

①《元史·宪宗纪》载：“岁戊申，（1248年）定宗崩，朝廷久未立君，中外恟恟，咸属意于帝，而觊觎者众，议未决。诸王拔都、木哥、阿里不哥、唆亦哥秃、塔察儿，大将兀良哈台、速你带、帖木迭儿、也速不花，咸会于阿剌脱忽刺兀之地。拔都首建议推戴。时定宗皇后海速失所遣使者八剌在坐，曰：‘昔太宗命以皇孙失烈门为嗣，诸王百官皆与闻之。今失烈门故在，而议欲他属，将置何地耶？’，木哥曰：‘太宗有命，谁敢违之。然前议立定宗，由皇后脱烈忽乃与汝辈为之，是则违太宗之命者汝等也，今尚谁咎耶？’八剌语塞。兀良哈台曰：‘蒙哥聪明睿知，人咸知之，拔都之议良是。拔都即申令于众，众悉应之，议遂定。’”

②《元史·宪宗纪》：“二年（1252年）秋七月，命忽必烈征大理。”本书征大理时间比《元史》记载晚一年。

很有威望和权势。所以，忽必烈举兵进藏后，首先会晤了宗教界的上层人物，西藏轻而易举的归顺了。

八思巴

在班迪达有个叫八思巴的年轻人，很聪明，有才华。忽必烈把他带回国，后来八思巴当了国师，传播佛教，并为蒙古创造了八思巴文。

忽勒格西征

在忽必烈南征的同一年，蒙哥汗下令其弟忽勒格平定西部地区。临行前嘱其弟：“要顺我者昌，逆我者亡。”当年五月从和林出发，第二年逼近中亚的别如西亚，降服了矛如依达部落。

矛如依达的灭亡

矛如依达是信仰伊斯兰教的部落，居住在别如西亚的深山中，性狠毒。他们相信人死后，来世可在天堂得生。忽勒格对这一野蛮部落进行了扫荡。矛如依达惧怕蒙古人便投降了。可是他们服而又叛，因此忽勒格下令于1256年消灭了矛如依达部落。

占领巴格达

忽勒格在胜利的基础上又继续西进，向萨路赛因王国的首都巴格达城进攻。萨路赛因是五百年前建立的伊斯兰国。国王卡力布定都于巴格达城，东西方各国人士在此做金银、珍珠的交易，是个繁华的商业城市。忽勒格向往常一样，派使

者去劝降时，城中根本不理采。忽勒格决定攻打巴格达城，并做了充分的准备。蒙古军把围绕巴格达城的吉固力斯河切断，往护城河中投石土，截断水流，然后用火箭射击。巴格达城的市民惧怕蒙古军破城，便乘船想从吉固力斯河悄悄溜走，结果全部被俘。不久，蒙古军攻破一面城墙，然后大破城门，蒙古军如同潮水般涌入巴格达城。国王卡力布投降，城内储藏的所有金银财宝，全部归忽勒格占有，并把以卡力布为首的妄图反抗的八十万人全部枪杀，立时血流成河，骨堆如山。闻名一时的巴格达城，于1258年2月从地球上消失^①。

攻打萨力亚

忽勒格所到之处，无阻无挡。他占领了地中海岸的萨力亚，然后想进攻埃及布图埃及。就在这时，蒙哥汗逝世的消息传来，西征暂时停止，忽勒格率大军回国。可是他并没有回到蒙古本土，而在别如西亚建立了伊利汗国，统治着自己所占领的土地。当时中原的南宋势力渐衰，在金国的进攻下，不断南撤。蒙古兴起时，南宋已无抗争之力。不论窝阔台时期，还是蒙哥时期，他都没有足够的力量进行抵御。蒙古军从南、北、东三面包围南宋。蒙哥汗自己带西路军直逼四川省的重庆市和成都府合州镇。在镇东钓鱼山附近的军营中突然患病，于己未年（1259年）七月二十一日逝世，享年五十二岁，在位九年。

^①《元史·宪宗纪》载：“八年（1258年）二月，诸王旭烈兀讨回哈力发，平之，禽其王，遣使来献捷。”旭烈兀即忽勒格。哈力发即卡力布。

蒙哥汗少言寡语，不贪酒色，纯朴正直，一生遵从成吉思汗的教诲，为蒙古的兴旺发达而献出了生命。

第五章 忽必烈时代

蒙哥汗病逝后，率领北路军征宋的忽必烈，迅速返回，急急忙忙在上都多伦诺尔附近集会，继承了蒙古第五代汗位。这时野心勃勃的伊赫布和^①也在召集会议，准备继承汗位。忽必烈先发制人，抢先发兵镇压了伊赫布和。把燕京改为大都，立国号为元。

南宋灭亡

蒙哥汗生前伐宋未效，其弟忽必烈继之。这时南宋撕毁了以前的盟约，扣留了蒙古使者。所以，忽必烈立即派白音将军伐宋。宋朝宫廷腐败无能，只好进行改组，调整臣相，但是已经来不及了。白音率大军渡过扬子江，攻破了林安镇，活捉了宋朝皇帝。1279年南宋灭亡，窝阔台汗的遗愿实现了。

飓风的阻力

北朝的东邻高丽国，在太宗时期叛服无常，到世祖忽必

^①疑是阿里不哥。——编者

烈时才完全臣服。高丽王忠烈为讨好元世祖，献策攻打日本。忽必烈当下派高丽王前往日本劝降，但未得其复。忽必烈怒，率四万大军进攻日本，用高丽兵做前锋^①，从九州博多登陆，突遇飓风而失败。第二次率十万大军攻打日本，结果在海上又遇狂风暴雨而受阻，只好南下攻取缅甸。后又率海军占领了南海中的爪哇和苏门答腊等岛屿。

蒙古所统治的地域

从成吉思汗到忽必烈共经历了八十多年，在此期间征伐了西伯利亚、西亚细亚等地区，占领了整个亚洲和欧洲的东部，建立了人类历史上从来没有记载过的大帝国。成吉思汗的继承人忽必烈，管辖蒙古汗国、唐兀惕、土藩等东部地区，其余的由窝阔台、察合台、合布其格、伊儿等四个汗国，在元世祖统一领导下分治。

忽必烈政权

忽必烈不仅武德有功，而且文治有方。他是一位英明的可汗。在他的倡导下，蒙古创造了新字，发展了教育事业，保护佛教及其它宗教事业。为了加强政权建设，巩固统治地位，对各民族划分等级来治理。一等为蒙古人，二等为突厥、别如西亚、萨日兰格等欧洲种人，三等为契丹、女真、北宋人，四等为南宋人。

^①《元史·世祖纪》载：“十七年（1280年）高丽国王遣领兵万人、水手万五千人、战船九百艘、粮一十万石，出征日本。”

蒙古昌盛时代

忽必烈时代是蒙古最昌盛的时代。忽必烈之名远扬欧洲，闻者无不赞之。很多国家的知名人士，不远万里来元朝旅行通商。其中有意大利的马可·波罗，美国的依本巴特达。尤其马可·波罗，十七岁同其父来元朝多年，后返回意大利，他写的东方见闻^①中，详细记述了元朝的史实。

第六章 蒙古势衰

争夺权势的斗争

忽必烈执政时期是蒙古社会最繁荣的时期，后来逐渐衰弱了。衰弱有种种原因，最根本的原因就是宫廷上层人物争权夺位，使国家不安宁。皇位的继承没有法律条文规定，是通过集会形式推举，所以各自争相集会，争夺继承人。

海都叛乱

窝阔台的子孙无休止的与忽必烈进行争夺权利的斗争。当忽必烈伐宋最紧张的时刻，窝阔台的侄子海都^②，组织本

① 东方见闻即指《马可·波罗行记》一书。

② 按《蒙古世表》，海都为窝阔台之孙，并非其侄。

部大众于首都耶米如举兵背叛元朝。1268年，海都取得了察合台、合布其格两个汗国的支持，势力逐渐强大，曾几次打败元兵。元朝组织很多属国的军队与叛军作战，但始终没有取得胜利。忽必烈汗为此终日苦脑而伤身病逝。他的侄子铁木尔^①继承了汗位。1294年海都势力仍很强大，但在和林附近败于元朝将军海山。海都在回首都的途中死去。1301年海都叛军势力已衰，海都之子柴布尔率领叛军投降。1304年，蒙古祖谱二十六代时，蒙古分成了两个政权，互相抗争，相互不来往，四个汗国与中央政权分离，日趋独立。因此，元朝战争连绵，国势日益衰弱。

奸臣篡权

元朝宫廷上层之间相互抗争的同时，手下的奸臣篡夺了领导权。这是元朝衰弱的第二个原因。第七位汗海山时代，有奸臣陶格陶胡。第八位汗爱育黎拔力八达时代，由天达尔伸手政权。第九位汗硕德八剌，被图格吉所杀^②。从此朝廷内部混乱，这些奸臣为了各自的目的，不是把汗当做傀儡，

①《元史·成宗纪》载：“成宗钦明广孝皇帝，讳铁木耳，世祖之孙，裕宗真金第三子也。”又《元史·世祖纪》：“三十一年，夏四月，皇孙至上都，甲午，即皇帝位。”铁木尔应是忽必烈孙，从《元史》。

②《元史·英宗纪》载：“三年八月癸亥，车驾南还，驻跸南坡。是夕，御史大夫铁失、知枢密院事也先帖木儿、大司农失秃儿、前平章政事赤斤铁木儿、前云南行省平章政事完者、铁木迭儿子前治书侍御史锁南、铁失弟、宣徽使锁南、典瑞院使脱火赤、枢密院副使阿散、金书枢密院事章台、卫士秃满及诸王按梯不花、孛罗、月鲁不花铁木儿、曲吕不花、兀鲁思不花等谋逆，以铁失所领阿速卫兵为外应，铁失、赤斤铁木儿杀丞相拜住，遂杀帝于行幄。”图格吉即脱火赤。实际是铁失手杀英宗于卧所，并非图格吉，图格吉是参与者。

就是把汗杀死，汗已无权理政。蒙古虽有能征善战之威名，但由于部落之间互相残杀，臣相之间勾心斗角，君臣之间同床异梦，所以未能继承和实现祖先的事业。

佛教的危害

元朝衰弱的第三个原因，就是佛教的传入。佛教是西藏著名喇嘛八思八传播的。忽必烈非常器重八思八，称他为国师。国师的旨令如同汗的旨令。蒙古第七位汗海山，特别崇信佛教，到处建立庙宇。在他的倡导下，佛教迅速发展起来。由于只建豪华的寺庙，耗资巨大，国库入不抵出，只好增加税赋，引起广大人民的不满和反抗。

弃都北上

由于政权的腐败，人民反朝廷的情绪越来越大，反元浪潮蜂拥而起。其中朱元璋势力最强，他带领起义军步步逼近都城燕京。蒙古第十五代汗脱欢帖睦尔，含着眼泪，率领部分人马，弃下燕京城退至上都^①。从忽必烈称帝到1368年退出燕京，共一百多年。虽然已经衰退，但没有被消灭。蒙古仍把内外蒙做为本土，与朱元璋建立的明朝，进行了多年的战争。

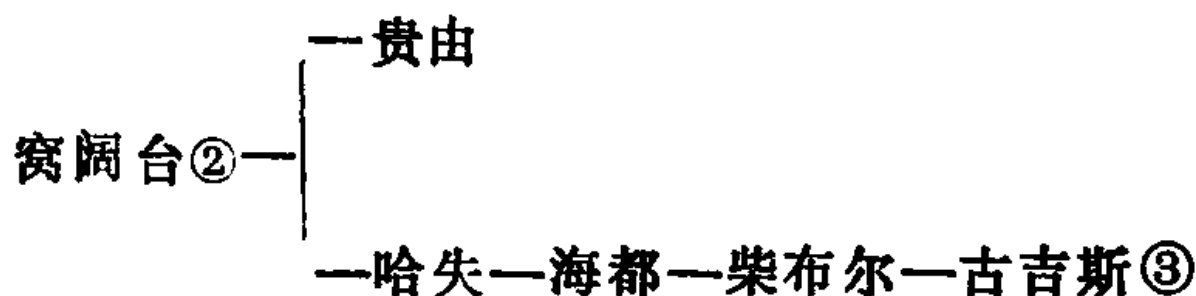
①《元史·顺帝纪》载：“二十八年（1368年）闰月……丙寅，帝御清宁殿，集三宫后妃、皇太子、皇太子妃，同议避兵北行。失列门及知枢密院事黑厮、宦者赵伯颜不花等谏，以为不可行，不听。伯颜不花恸哭谏曰：‘天下者世祖之天下，陛下当以死守，奈何弃之！臣等愿率军民及诸怯薛歹出城拒战，愿陛下固守京城，卒不听。至夜半，开健德门北奔。’”

第七章 蒙古四大汗国的兴衰

窝阔台汗国的覆灭

蒙古四大汗国^①在海都叛乱之后，建立了独立政权。其中窝阔台汗国在海都时最繁荣，其子柴布尔，元朝时期与察合台汗国交战而失败，于1310年灭亡。从此，窝阔台汗国所属的大部分领土被察合台汗国所占领。

窝阔台谱系



察合台汗国

察合台汗国在第七代汗布兰时期与海都联合背叛元朝。

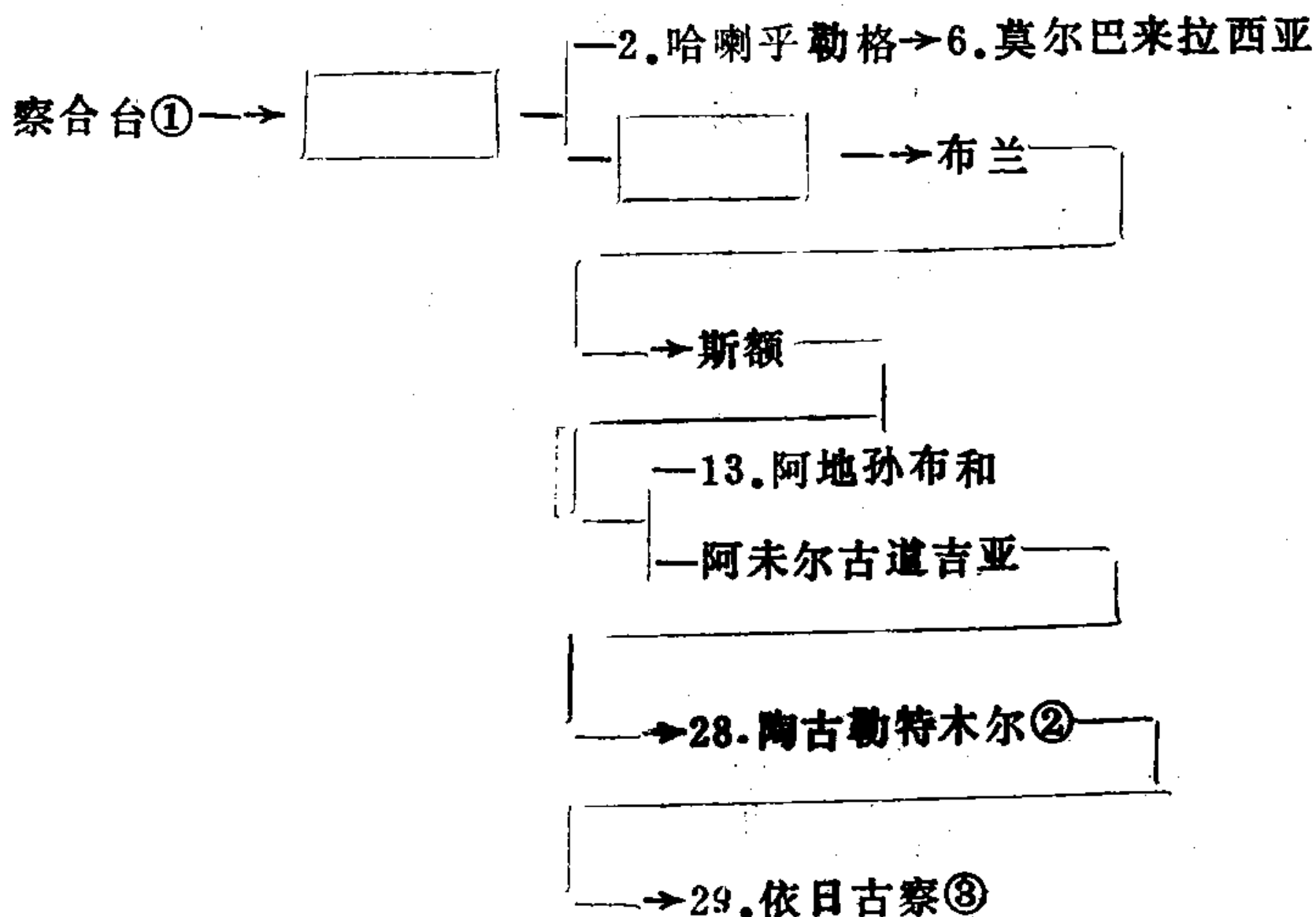
①蒙古四大汗国，即窝阔台汗国、察合台汗国、合布其格汗国（钦察汗国）、伊利汗国（伊尔汗国）。

②按《元史·宗室世袭表》窝阔台诸子排列如下：“长定宗皇帝（贵由），次二阔端太子，次三阔出太子，次四哈喇察儿王，次五合失大王，次六合丹大王，次七灭里大王。”按《蒙兀儿史记》斡歌歹可汗诸子世系：“合失、古余克（贵由）、阔端、阔出、哈喇察儿、合丹、灭里。”按《蒙古世袭》窝阔台七子，即贵由、合失、阔端、阔出、哈喇察儿、合丹、灭里。”本书谱系只列二子。从诸史料记载看，窝阔台七子无疑，各史书诸子各称相符，只是排列不一。

③按《蒙兀史记》、《元史》、《蒙古世袭》，无古吉斯一代，而是完者帖木儿。

其子斯额时期协同元朝消灭了窝阔台汗国，并且占领了窝阔台汗国的领土。在合迪苏布和王时，东与元朝，西与伊利汗国交战而失败。从此，国势日渐衰败。于1321年汗国分裂成东察合台、西察合台两个部分，相互斗争。由于西察合台汗位不巩固，接二连三被取缔，终于被东察合台的陶古勒特木尔所灭。陶古勒特木尔死后，其子依日古察继位。不久，于1380年被手下勇士特木尔所灭。

察合台谱系

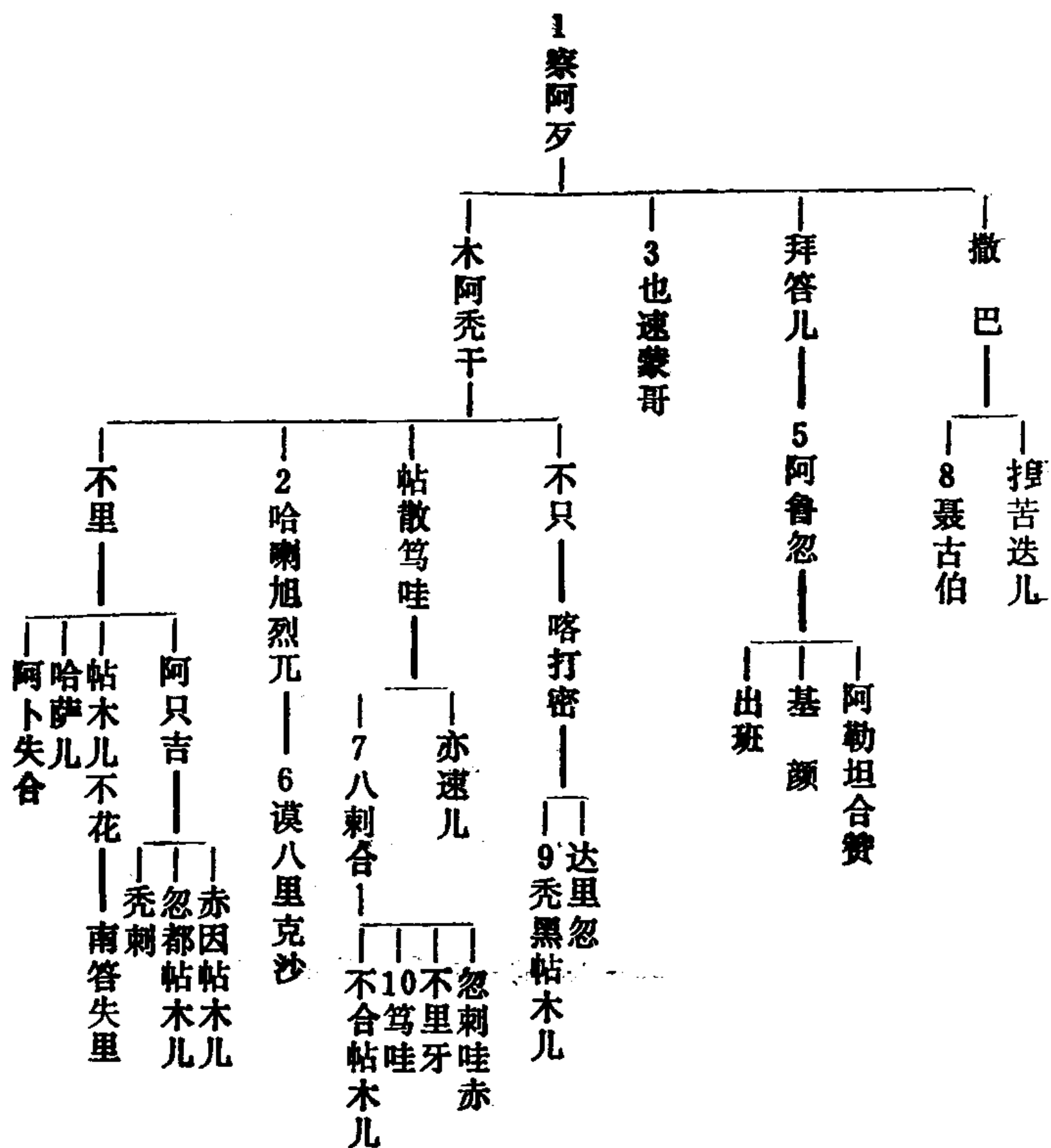


①按《元史·宗室世系表》察合台有二子：即也速蒙哥、合剌旭烈。据《蒙古世袭》察合台有四子：即木阿秃干、也速蒙哥、贝达儿、撒巴。据《史集》察合台有六子：即木阿秃干、莫基雅、别利黑失、撒巴、也速蒙哥、贝达儿。

②陶古勒特木尔，即《蒙兀儿史记》察合台诸汗世次表中的第二十八位汗脱古鲁克。

③依日古察，疑是《蒙兀儿史记》察合台诸汗世次表中的第二十九位汗阿兰阿思。

附1: 《蒙兀儿史记》察阿罗诸子世系



附2：《蒙兀儿史记》察阿歹诸汗世次表

汗 次	姓 名	汗 次	姓 名
1	察 阿 歹	16	笃 来 帖 木 儿
2	合 刺 旭 烈 兀	17	答 儿 麻 失 里
3	也 速 蒙 哥	18	真 吉 赛
4	窝 尔 轧 那 可 敦	19	不 站
5	阿 鲁 忽	20	也 速 帖 木 儿
6	漠 八 里 克 沙	21	阿 里 沙 儿 坦
7	八 刺 合	22	漠 罕 默 德
8	聂 古 伯	23	合 占
9	秃 黑 帖 木 儿	24	达 尼 斯 乃 赤
10	笃 哇	25	巴 颜 合 里
11	宽 阔	26	帖 木 儿 失 哇
12	达 里 忽	27	阿 密 儿
13	怯 伯	28	脱 古 鲁 克
14	也 先 不 花	29	阿 兰 阿 思
15	燕 只 吉 台	30	恺 毕 失 哇

伊利汗国的阿巴嘎汗

伊利汗国的第一代汗乎勒格逝世后，由其长子阿巴嘎继

位。不久，海都叛乱，便与元朝联合起来，同与他不睦的合布其格汗国和察合台汗国交战。交战中，虽然被困于合布其格汗国的军队，但却打败了察合台汗国，杀死了布兰汗，在中亚地区扩大了领土，加强了自己的政权。同时阿巴嘎汗又与欧洲的罗马帝国建立联盟，加强了汗国的实力。并在汗国内推行基督教，所以伊利汗国非常兴旺发达。

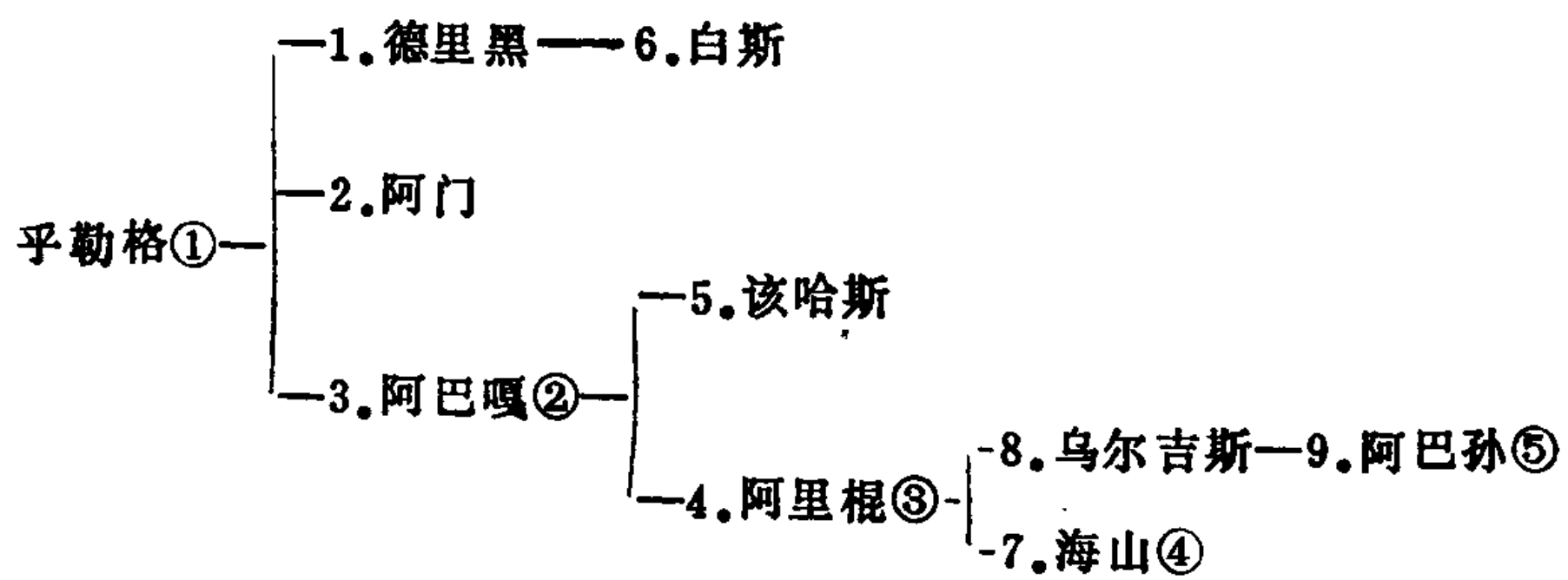
海山政权

蒙古第七代汗海山继位后，国家一度兴旺发达。因为他当政后，重贤良，轻奸猾，减税赋，务实政，热心开办教育，广交有志之士。加之军队训练有素，势力强大，多次征伐萨力亚，使国家政权更加巩固。

伊利汗国的兴衰

伊利汗国在西方很有影响，欧洲很多国家派使者互通友好，国内又安宁。这时是伊利汗国真正的繁荣时期。海山汗以后两代继位的为阿巴孙汗，阿巴孙汗无嗣，所以，阿巴孙汗逝世后，全部落的上层都起来争权夺位，国内大乱。不久，强大的伊利汗国被特木尔所灭。

伊 利 汗 谱 系



①乎勒格，即旭烈兀。

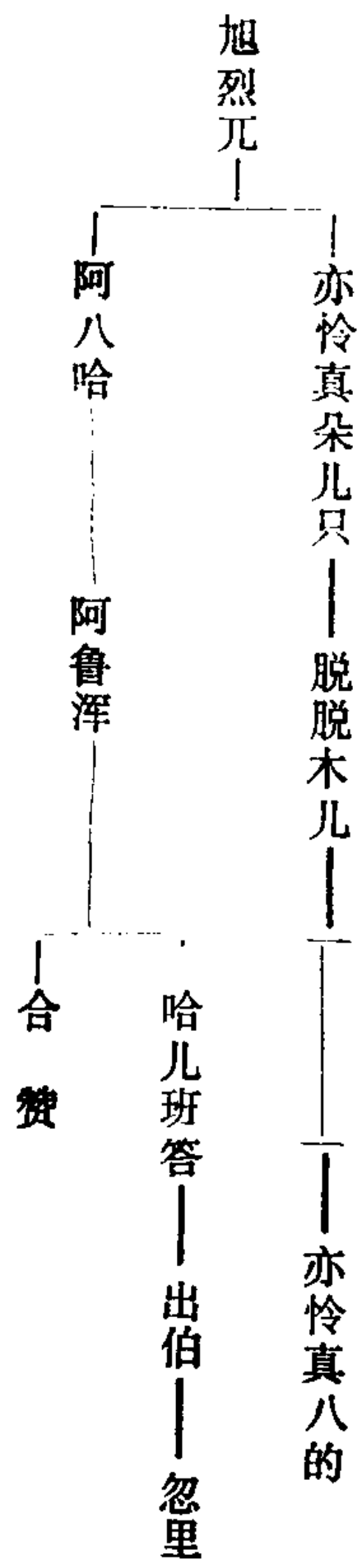
②阿巴嘎，即阿八哈。

③阿里棍，即阿鲁浑。

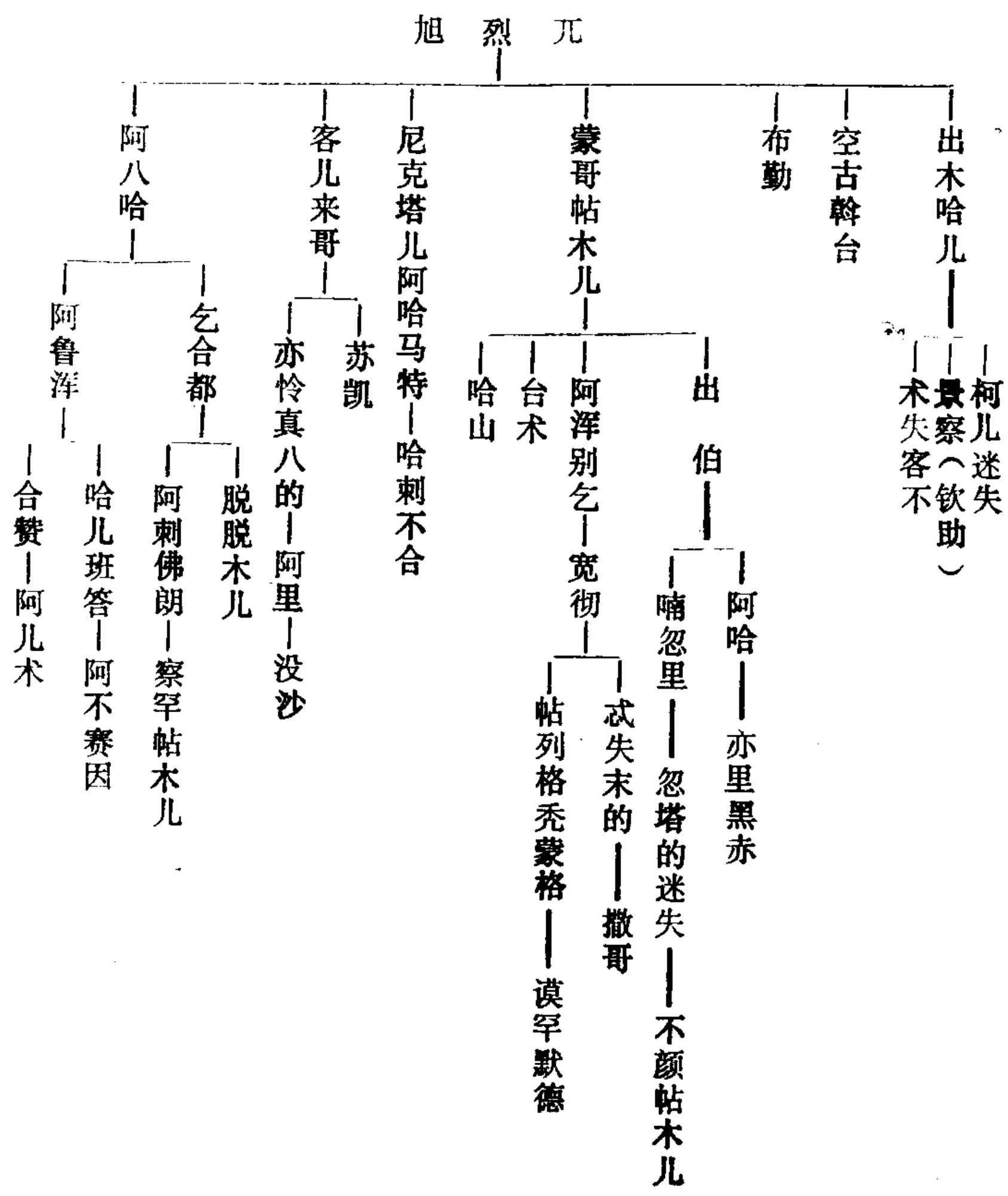
④海山，即合赞。

⑤阿巴孙，即阿不赛因。

附1：《元史》宗室世系表旭烈兀谱系



附2：《蒙兀儿史记》旭烈兀谱系



附3: 《蒙兀儿史记》波斯义兰克诸汗世次表

汗 次	姓 名	汗 次	姓 名
1	旭 烈 兀	10	阿勒巴该罕
2	阿 八 哈	11	没 沙
3	尼克塔儿阿哈马特	12	漠罕默德
4	阿 鲁 浑	13	吐哥帖木儿
5	乞 合 都	14	察罕帖木儿
6	亦 怜 真 八 的	15	萨 提 别 乞
7	合 赞	16	速 来 蛮
8	哈 儿 班 答	17	纳 撒 儿 蛮
9	阿 布 赛 因		

合布其格汗国

合布其格汗国的开国元勋巴图逝世后,隔一代,其弟布尔合继位。布尔合汗与其兄一样英勇。他信仰伊斯兰教,把伊斯兰教视为国教。在治国方面主张减轻税赋,大得人心。

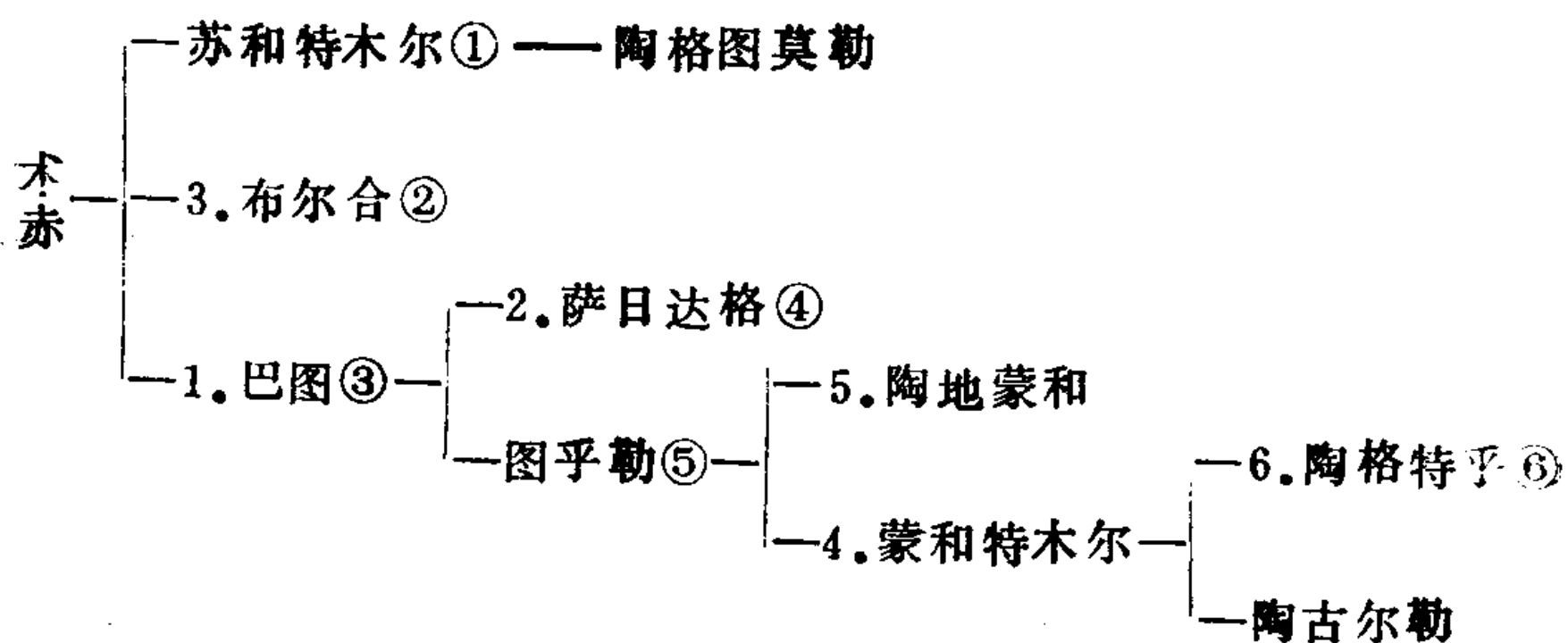
在战争中多次建树功勋。1258年，再次征讨波兰，俘虏很多基督教徒。伊利汗国乎勒格汗杀死一位伊斯兰教大阿訇时，布尔合非常气愤，便在埃及布图举兵进攻乎勒格汗，不幸布尔合汗，当场战死。

布尔合政权

布尔合汗死后，曾发生过小小的内乱，但很快平息了。1313年，年仅十三岁的乌斯比继承了合布其格汗国的第七代汗^①，他的聪明贤智可与伊利汗国的海山汗媲美。他在国家建设方面，重视经济。因此，成为阿苏图海岸附近最富有的国家。

^①乌斯比，按《蒙古世袭》为月思别，《蒙兀儿史记》为月思别乞，称汗时间为1312年。

合 布 其 格 汗 谱 系



①苏和特木尔，按《蒙古世袭》为脱哈帖木儿。

②布尔合，按《蒙古世袭》、《蒙兀儿史记》均为别儿哥。

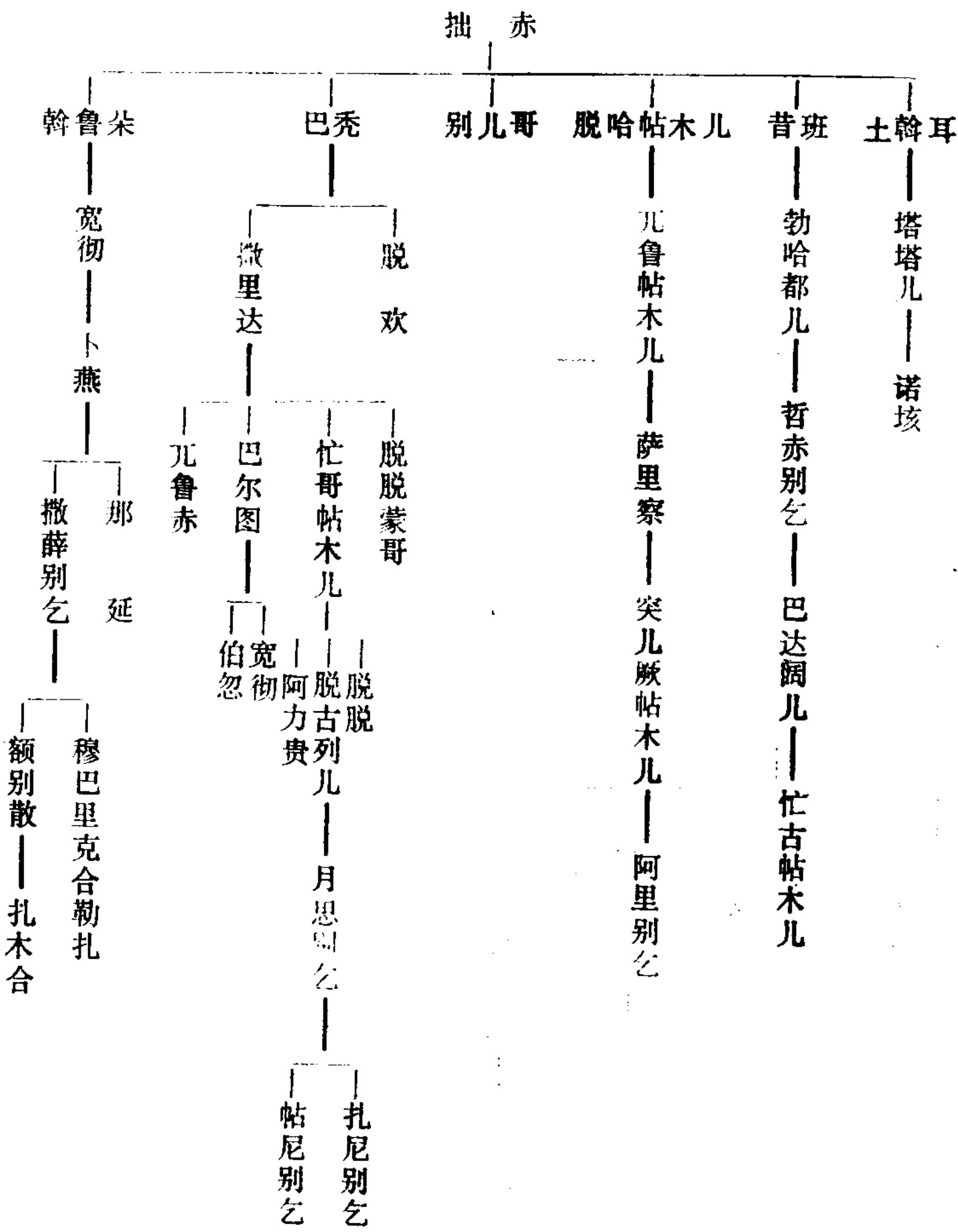
③巴图，即拔都。

④萨日达格，即萨里达。

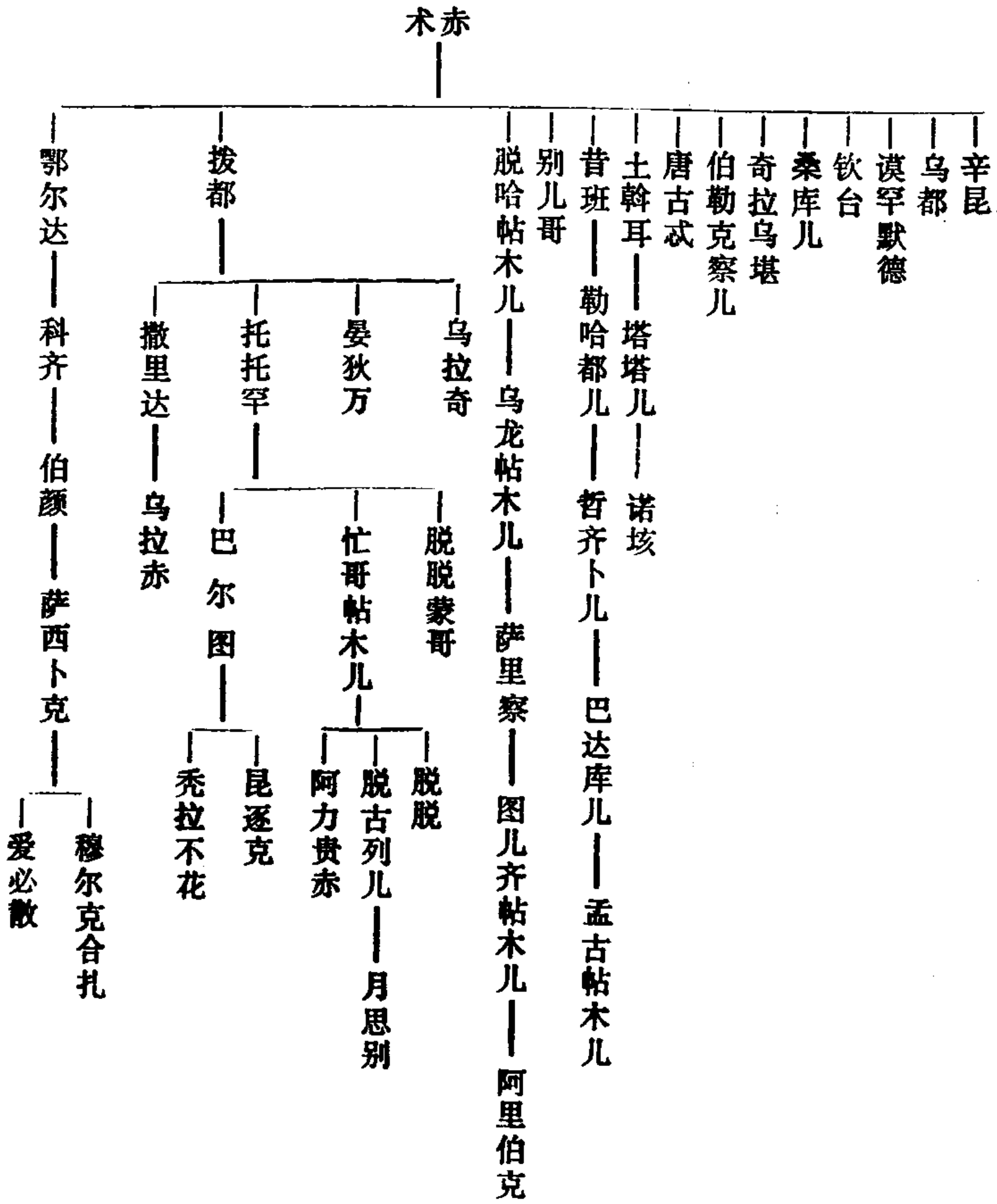
⑤图乎勒，《蒙古世袭》为托托罕。《蒙兀儿史记》为脱欢。

⑥陶格特乎，按《蒙兀儿史记》、《蒙古世袭》均为脱脱，即肃宁王。

附1：《蒙兀儿史记》拙赤汗诸子世袭



附2：《蒙古世袭》术赤系



附3: 《蒙兀儿史记》西乞卜察兀诸汗世次表

汗次	姓 名	汗次	姓 名	汗次	姓 名
1	巴 秃	16	穆力德合勒扎	31	扎 刺 勒 丁
2	撒里答黑	17	柯脱鲁克合勒扎	32	客里木孛儿帖
3	别 儿 哥	18	孛罗台合勒扎	33	乞 巴 克
4	忙哥帖木儿	19	阿西士萨克	34	扎八儿孛儿帖
5	脱脱蒙哥	20	阿勃达亚刺	35	察 兀 儿
6	脱 脱	21	哈 散	36	忒 耳 威 思
7	月思别乞	22	土 鲁 别 乞	37	赛因惕阿哈马特
8	帖尼别乞	23	额 尔 班	38	乞 阿 台 丁
9	扎尼别乞	24	噶 汗	39	可萨克漠罕默德
10	孛儿帖别乞	25	漠罕默德不刺合	40	帖弗刺台孛儿帖
11	可 罗 纳	26	不 刺 特 别 乞	41	摩 哈 末 特
12	拽 鲁 思	27	可脱鲁克帖木儿	42	阿 哈 马 特
13	启 昔 里	28	沙 的 别 乞	43	赛因惕阿哈马特第二
14	抹耳秃塔	29	孛 罗 台		
15	帖木儿合勒扎	30	帖 木 儿		

第八章 英雄铁木尔的功绩

铁木尔的少年时代

蒙古汗国衰落时期，突然英雄铁木尔又在中亚地区兴起。铁木尔是成吉思汗的先祖哈布勒汗之兄郝乎喇诺颜^①的后代，四月初八日诞生于卡其城，他的父亲是位学者，又热心宗教事业。所以，铁木尔从小就受到文化和宗教的熏陶，幼年时就对战争感兴趣。他的记忆力非常好，对耳闻目睹之事，有永记不忘的本领。

铁木尔的困难时期

铁木尔二十五岁时，在察合台汗国，同陶古勒特木尔进攻萨玛尔丹时建立了功勋。因此被陶古勒特木尔重用。后来铁木尔又帮助陶古勒特木尔之子依日古察做了汗国宰相。可是铁木尔与依日古察不睦，所以，不得不弃官逃往国外。从此，铁木尔进入困难时期。他忍饥受饿，走了很多地方，有时被人捉住关进牛棚达二、三个月、甚至腿受伤成了瘸子。小时，铁木尔看虫子爬树的毅力，坚定了坚强的意志。他四十四岁时，率兵平定了察合台汗国，建立了铁木尔汗国。定

^①《蒙古世袭》、《蒙古秘史》中均无此人。疑是《元史·宗室世系表》和《蒙兀儿史记》成吉思汗先代世系表中的哈刺喇歹。

都于萨玛尔丹。铁木尔牢记先祖成吉思汗的教诲：“天上无双日，地上无二主”。因此，铁木尔汗国建立后，立即平定了别如西亚、伊利、合布其格等国，统治了俄罗斯、印度、乌斯曼、土耳其。

攻打印度

1399年铁木尔率领十万大军去讨伐印度。当时印度属土耳其系宝苏三国所管辖。他们的军队从来没有与蒙古兵做过较量。铁木尔不顾印度的高温气候，沿着伊勒地西河直逼首都，打退了印度军队，迅速占领了德里。像乎勒格占领巴格达图一样，把城内所有的金银财宝，装满车辆，于次年五月凯旋归国。

昂古拉之战

从前被成吉思汗由中亚地区赶到小亚细亚建国的乌斯曼，国势逐渐强胜，屡犯东罗马国。罗马王无力抵抗，便派使者向铁木尔汗国求援。铁木尔于1402年率十六万大军与乌斯曼的十四万大军交战于小亚西亚的昂古拉之地。双方势均力敌，不分胜负。后铁木尔采取速攻之策，连续作战，短兵相接，生擒乌斯曼王，战争取得了胜利。铁木尔将所有的金银、盔甲等战利品，载回首都。

攻打明朝

铁木尔最大的愿望，就是要恢复蒙古人所建的元朝。所以他休整兵马，选择适当时机进兵中原。1405年元月，铁木尔率领二十万大军，东渡西都河，到达乌都兰城时，铁木尔

汗突然患热病，几天之内便死去。享年七十一岁。从幼年就有志于蒙古事业的铁木尔汗，不知心中埋藏着多少遗憾而离开人间。

铁木尔政权

铁木尔汗，在战争中显示了他的雄才大略，在政治上表现了他的多才博智。他执政时期，兴办教育，重用贤达，深得人心。尤其热心于城镇建设。首都萨玛尔丹美丽的宫廷、耀眼的庙宇、如景如画的城廓，都是前所未有的。铁木尔死后，如此宏伟的大汗国，又引起了争权的风波，使国家瞬间卷入混乱之中。后来，铁木尔的后裔，在印度建立了大汗国。

第九章 蒙古与明朝

蒙古被瓦解

被明朝打败以后，元朝皇帝脱欢帖睦尔，率领一部人马向漠北撤退。从此，几十年间是蒙古最困难的时期。脱欢帖睦尔不久逝世，其子阿尤西鄂尔敦继位，又与明朝交战多次，不胜，在位几年即逝世。明朝军队乘胜追击，蒙古军一直退至贝尔湖畔，已无对抗之力。

卫拉特部兴起

蒙古本部虽然被瓦解，但并不是平静的。在喀尔喀西，

沿阿尔泰山居住的卫拉特蒙古逐渐强大，部落首领陶干，推举元后裔塔因布和为汗，把涣散的蒙古各部又重新组织起来，建立了国家。

阿尤孙的业绩

陶干之子阿尤孙，比其父亲还聪明、英勇。他尽力从西向东扩大自己的领土，不失时机的去攻打明朝。当时，明朝正是第六代皇帝英宗。英宗幼年继位，不懂政事。所以，朝廷内的一切均由奸臣王文所掌。阿尤孙曾遣使明朝多次，但屡屡被朝廷刁难。阿尤孙大怒，于1449年，把兵分几路南下攻明，亲自攻打大同城，然后直逼明朝首都北京。朝廷畏惧，迁都南移。胆小如鼠的英宗皇帝，率领没有战斗力的明朝军队，在长城外茂敦坡之地与阿尤孙交战。明朝的几十万大军，伤亡残重，皇帝英宗被俘^①。这个消息传开，惊动了京城，人们感到生存无望。阿尤孙层层包围了都城，正在紧急时刻，遇到要事，阿尤孙放弃了攻打北京的有利时机，返回本土。这次战争报了明朝血腥镇压蒙古的仇恨。明朝正式向蒙古进贡，表示忏悔。阿尤孙这才把英宗释放回国。

①据《明史·英宗前纪》载：“十四年（1449年）八月庚申，瓦剌兵大至，恭顺侯吴克忠、都督吴克勤战没，成国公朱勇、永顺伯薛绶救之，至鹈儿岭迁伏，全军尽复。辛酉，次土木，被围。壬戌，师溃，死者数十万。英国公张辅，泰宁侯陈瀛，驸马都尉井源，平乡伯陈怀，襄城伯李珍，遂安伯陈瑄，修武伯沈荣，都督梁成、王贵，尚书王佐、邝野，学士曹鼐、张益，侍郎丁铤、王永和，副都御史邓棨等，皆死，帝北狩。”

阿尤孙政权

英勇善战的阿尤孙，居功骄傲，贪酒好色，被手下叛将处死。从此，卫拉特蒙古，国势大衰，并向西方迁徙。做为蒙古正宗的鞑靼，到此为止，一直被卫拉特统治。现在卫拉特衰败，蒙古本部脱欢帖睦尔第七代孙达延汗^①，趁机于1470年统治了整个蒙古部落，自称大元之汗，在位的七十二年中，达延汗不断骚扰明朝。

蒙古的振兴

当时蒙古比明朝强大的多。达延汗把所统治的蒙古汗国的领土，分给他的子孙。长子郝日洛斯分得内蒙东部地区，继承了汗位，统治察哈尔部。次子巴里分得内蒙西部地区。三子吉伦分得外蒙地区，统治了喀尔喀部。阿勒坦汗成为土默特部的始祖。现代的蒙古各部，由此发展而来。

阿勒坦汗的业绩

阿勒坦汗是达延汗之后裔，土默特部落的首领。是个智勇双全的人。1542年起经常犯边，骚扰明朝，抢掠牛羊，进行威胁。1550年率领蒙古军南下，在古北口打败明军，跨过万里长城，直逼明朝都城北京。明世宗想要迎击阿勒坦汗，但是明朝的军队，犹如惊弓之鸟，躲到城中，关闭城门，乞求天赐平安，不肯去迎敌。阿勒坦汗包围京城三天三夜，将城内的金银财宝，装满车辆，满载而归。阿尤孙围

^①达延汗，即巴图蒙克，成吉思汗第十五世孙。

城事件这时又开始重演，都城的百姓胆战心惊，在生死之间挣扎着。听说阿勒坦汗弃城返回漠北，犹如久病方愈。阿勒坦汗回漠北后，西征卫拉特，南伐青海。并接受了喇嘛教，阿勒坦汗本人成了忠实的信徒，讨厌战争，忌讳杀人。所以前后三十年中停止了对明朝的战争。与明朝和平共处，一直在呼和浩特过着安然平静的生活。

第十章 蒙古与清朝

满洲的兴起

满洲的先民，过去曾在东北地区建立过金国，蒙古兴起后，他反对元朝的统治，后被窝阔台汗征服。从此归顺蒙古，满洲在也没有兴旺发达。明朝末期，金国女真人的爱新觉罗部落，出现了一位名叫努尔哈赤的英雄，他统一了满洲各部，征服了明朝，创立了后金政权。后来努尔哈赤之子太宗皇帝皇太极继承了皇位，他比其父亲更为聪明、英勇，他已予知，只与东部朝鲜合作，没有蒙古的援助，想征服明朝，那是绝对不可能的。

察哈尔部的林丹汗

林丹汗是蒙古察哈尔部的首领，他率部南下，占据了明朝北部地区。所以明朝屈于林丹汗，并向他进贡各类物品。后来明朝与林丹汗勾结，并劝告林丹汗注意满洲的动向，林

丹汗便执意扶明反金。而蒙古其他各部落，由于与明朝有失权之仇，普遍助金反明。皇太极看到这种形势极为高兴，便联合蒙古各部攻打林丹汗，林丹汗势单不敌，败走青海，不久在青海草原故世。1634年，林丹汗之子继承父位，臣服于明朝。这时，皇太极改国号后金为清，蓄力征明。蒙古各部继续支持皇太极，为清廷攻明从征，所以清朝不费吹灰之力消灭了明朝，这是蒙古对清政府的重要贡献。

蒙古各部，虽早已臣服于清朝，但喀尔喀部却只身在外。这时，早年向西迁徙的蒙古卫拉特部，与清朝同步发展壮大，噶尔丹自称为卫拉特汗，并率部东征喀尔喀部。喀尔喀部危急，便向清朝第四代皇帝康熙求援，康熙亲自率兵进军卫拉特，攻打噶尔丹，1667年于土拉河附近打败了卫拉特部，喀尔喀部从此归服于清朝。

清朝治理蒙古的政策

清朝借蒙古之力建立了政权，所以，对蒙古采取了不施以武力的和平政策。当时蒙古各部的实力与过去一样强大，这对清朝是个潜在的威胁，清廷为了消弱蒙古的力量，实施了如下政策：

其一，建立盟旗制度。内蒙古划为6个盟60个旗，外蒙古划为7个盟121个旗，共13个盟181个旗。把蒙古各部以大划小，分而治之。各旗之间，堆建分界敖包，作为旗界。过去，蒙古人在辽阔无边的草原上，任意迁徙，自由放牧，而现在则被划定在旗界之内，越界惩罚。消弱和压制了蒙古人英勇、顽强、团结的意志。

其二，制定年班制度。蒙古各旗王公，每年要轮流到清

朝京城与皇帝会晤，并为皇帝服务。最远的额尔浑河、土拉河流域的蒙古王公也要到北京作年班。通过进京上年班和朝贡，蒙古王公，一方面开阔了眼界，增加了知识，提高了素质；另一方面，却由于沉湎于朝廷的荒淫奢侈生活，使其斗争意志衰退。

其三，推崇信仰佛教制度。蒙古人信仰佛教，始于元朝，普及于明朝阿拉坦汗时期，清朝时则达到了高潮。在蒙古盟旗，朝廷大力敕建寺庙，并规定蒙古各户男性牧民，除一人维持家庭生活外，其余全部削发为僧。每座寺庙，喇嘛人数高达几百人。随着庙宇喇嘛的增多，寺院费用猛涨，蒙古王公由于支持宗教事业，库银尽空，再无力支付其他事业的费用，不得不消减军费，减少兵员，丧失实力。另一方面，广大民众崇信佛教，禁忌杀生、斗争意志减退，失去了当年粗犷、豪迈、勇敢的性格。

其四，蒙古与汉民的隔离政策。清朝政府规定不准蒙古人与汉人接触，恐其来往成为清朝之患，所以严禁汉人到蒙古地区，就连商人也不许进入蒙地经商。

其五，蒙满联姻政策。清朝政府为了使蒙古王公顺服，将其公主嫁给蒙古王公，同时娶蒙古王公公主为清朝皇后嫔妃，并赏赐各种金银珠宝，使其安居乐业。

第十一章 汉人进入蒙地开发

清朝统治时期，蒙古人受到朝廷的各种礼迁，生活较为安宁，社会上也有一定的地位。清朝灭亡后，蒙古人受到南北的威胁，失去了安宁的生活。清朝初期，禁止内地人入蒙地。到中期，沙俄入侵西伯利亚，又要吞并蒙古，为了抵御沙俄入侵，清廷决定将汉军进驻蒙古要地，这是汉军进入蒙地之始因。但汉商与汉农仍被封禁。清朝后期，1842年始，朝廷政局动荡不稳，查禁政策已不受约束，政府已控制不了局势，汉商民争先恐后进入蒙地经商开发。日俄战争爆发后，1905年始，内地人可随意迁入东蒙地区及其他蒙古地区。

1912年清朝灭亡，中华民国建立，大约10万多内地人迁入蒙古地区，甚至进入更遥远的喀尔喀蒙古之地。他们经商为了赚钱不择手段的进行欺骗，把蒙古人的财产塞进私囊。奸商还向蒙古王公借贷，以牲畜低偿。奸商用一根针换取蒙古人的一张羊皮，一瓶酒换取二、三只羊。这种不等价的交换，使蒙古人所精心饲养的牲畜，都被商人所拐骗，蒙古民众的生活开始走向贫困。迁来的移民，通过向王公行贿，将牧民肥沃的草原开垦成农田，占为私有，同时砍伐森林，破坏生态环境，蒙民生计地日趋缩小，乃至无法渡生，只好迁往外地。

本书到此搁笔
心中甚感忧虑，
古代繁荣昌盛的蒙古族
现在日趋衰亡。
为了祖先的荣耀再现
今后携手向前。

康德九年（1942）四月二十日

后 记

我们全体蒙古青年们！
为了发扬祖先的光荣传统，
为了今后民族的伟大使命，
奋勇向前！

我的祖父是颇勒吉台吉，当我离开故乡时，他热泪盈眶的嘱咐我说：“我75岁了，对社会已经无益。你到远方求学，要与同仁和睦相处，要与坏人坏事作殊死斗争，为了蒙古的复兴，要勇于奋斗！”我听了祖父的教导，心情十分沉重，就此告别家乡，踏上旅途，到远方求学。这也是我撰写此书之因由。

作 者

译 后 记

《蒙古述略》与《蒙古史》的翻译工作是从1985年开始的。当年6月，波·少布同志制定了译著计划并开始起草，8月何日莫奇同志帮助草译了《蒙古述略》部分章节；10月波·少布完成了《蒙古述略》与《蒙古史》的翻译工作，并进行修辞润色，纠正失误。1987年7月张亚光同志对全书做了校正，并改正了部分错误。同时对蒙文手抄本进行了整理、点校。后来发现译文体例不一致，所以，波·少布同志于1988年对《蒙古述略》、《蒙古史》又重新翻译，并加以注释。

සහ ප්‍රතිපත්ති

සහ ප්‍රතිපත්ති
සහ ප්‍රතිපත්ති

සහ ප්‍රතිපත්ති

താഴെ അടങ്ങിയ അതിരുകളിലുള്ളവ (93)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (92)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (91)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (90)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (89)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (88)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (87)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (86)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (85)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (84)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (82)
താഴെ പറയുന്നവയിൽ : (80)

താഴെ പറയുന്നവയിൽ

താഴെ പറയുന്നവയിൽ

താഴെ

നമുൾ നിറപ്പാനു കർതവ്യം, ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(180)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(174)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(167)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(162)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(155)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(151)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(146)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(138)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(130)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(120)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(111)

നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം

നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(99)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(98)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(95)
നമുൾക്കൊണ്ടു കർതവ്യം ഹൃദയം പൂർണ്ണമാക്കുവാൻ	(94)

ለ አገሩ ጤና ምክንያት የሚከተሉትን ምርቶች ማግኘት ይቻላል ፡፡ << የሚከተሉት ስራዎች ማግኘት ይቻላል >> ማለትም ሲሆን ለአገራችን የሚገባውን የሥራ ስራዎች ማግኘት ይቻላል ፡፡

በዚህ ስራ ላይ የሚገኙት ስራዎች የሚከተሉት ናቸው ፡፡ 1912 ዓ.ም. በዚህ ስራ ላይ የሚገኙት ስራዎች የሚከተሉት ናቸው ፡፡ 4 ነገር ሲሆን 20 ዓ.ም. በዚህ ስራ ላይ የሚገኙት ስራዎች የሚከተሉት ናቸው ፡፡ << የሚከተሉት ስራዎች ማግኘት ይቻላል >> ማለትም ሲሆን ለአገራችን የሚገባውን የሥራ ስራዎች ማግኘት ይቻላል ፡፡

የሥራ ስራዎች

٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

١٠٠

١٠١
 ١٠٢
 ١٠٣
 ١٠٤
 ١٠٥
 ١٠٦
 ١٠٧
 ١٠٨
 ١٠٩
 ١١٠
 ١١١
 ١١٢
 ١١٣
 ١١٤
 ١١٥
 ١١٦
 ١١٧
 ١١٨
 ١١٩
 ١٢٠
 ١٢١
 ١٢٢
 ١٢٣
 ١٢٤
 ١٢٥
 ١٢٦
 ١٢٧
 ١٢٨
 ١٢٩
 ١٣٠
 ١٣١
 ١٣٢
 ١٣٣
 ١٣٤
 ١٣٥
 ١٣٦
 ١٣٧
 ١٣٨
 ١٣٩
 ١٤٠
 ١٤١
 ١٤٢
 ١٤٣
 ١٤٤
 ١٤٥
 ١٤٦
 ١٤٧
 ١٤٨
 ١٤٩
 ١٥٠
 ١٥١
 ١٥٢
 ١٥٣
 ١٥٤
 ١٥٥
 ١٥٦
 ١٥٧
 ١٥٨
 ١٥٩
 ١٦٠
 ١٦١
 ١٦٢
 ١٦٣
 ١٦٤
 ١٦٥
 ١٦٦
 ١٦٧
 ١٦٨
 ١٦٩
 ١٧٠
 ١٧١
 ١٧٢
 ١٧٣
 ١٧٤
 ١٧٥
 ١٧٦
 ١٧٧
 ١٧٨
 ١٧٩
 ١٨٠
 ١٨١
 ١٨٢
 ١٨٣
 ١٨٤
 ١٨٥
 ١٨٦
 ١٨٧
 ١٨٨
 ١٨٩
 ١٩٠
 ١٩١
 ١٩٢
 ١٩٣
 ١٩٤
 ١٩٥
 ١٩٦
 ١٩٧
 ١٩٨
 ١٩٩
 ٢٠٠

مقدمه

- ① من و همکاران در این کتاب سعی کرده‌ایم تا به شما نشان دهیم که چگونه می‌توانید به کمک این کتاب به اهداف خود برسید.
- ② در این کتاب به شما نشان داده می‌شود که چگونه می‌توانید به کمک این کتاب به اهداف خود برسید.

مقدمه

این کتاب به شما نشان می‌دهد که چگونه می‌توانید به کمک این کتاب به اهداف خود برسید. در این کتاب به شما نشان داده می‌شود که چگونه می‌توانید به کمک این کتاب به اهداف خود برسید. در این کتاب به شما نشان داده می‌شود که چگونه می‌توانید به کمک این کتاب به اهداف خود برسید. در این کتاب به شما نشان داده می‌شود که چگونه می‌توانید به کمک این کتاب به اهداف خود برسید.

مقدمه

- ① در این کتاب به شما نشان داده می‌شود که چگونه می‌توانید به کمک این کتاب به اهداف خود برسید.

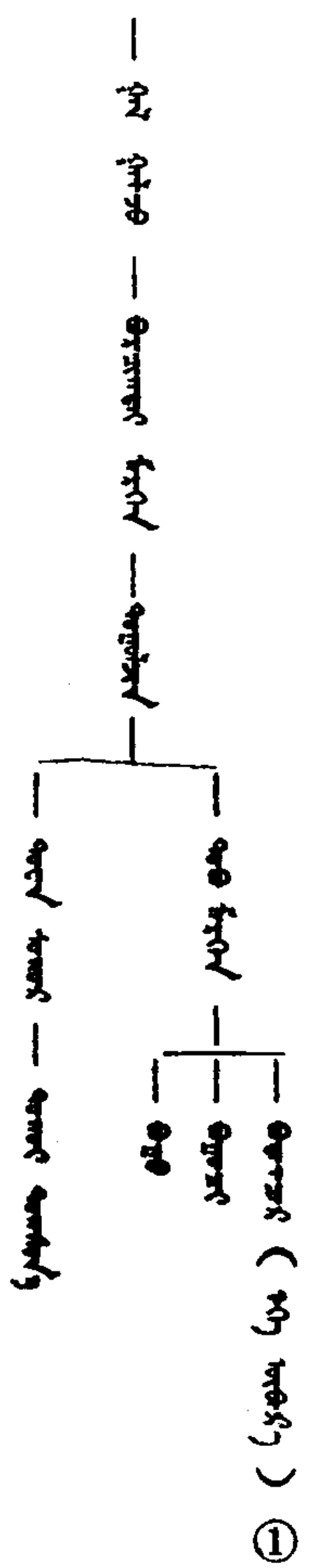
മെഴുത്തുകാരൻ തന്റെ കവിതകൾ എഴുതുന്നതിൽ പ്രയത്നം ചെയ്യുന്നു .

കവിതകൾ എഴുതുന്നതിൽ പ്രയത്നം ചെയ്യുന്നു

കവിതകൾ എഴുതുന്നതിൽ പ്രയത്നം ചെയ്യുന്നു .

- കവിതകൾ എഴുതുന്നതിൽ പ്രയത്നം ചെയ്യുന്നു .
- കവിതകൾ എഴുതുന്നതിൽ പ്രയത്നം ചെയ്യുന്നു .

കവിതകൾ



കവിതകൾ എഴുതുന്നതിൽ പ്രയത്നം ചെയ്യുന്നു .

[illegible]

අපගේ පාලන ක්‍රමයන් පිළිබඳව ප්‍රශ්න කළ විට පිළිතුරු ලැබුණේ එය 2000 දී පමණක් සිදු වූ දේවල් බවයි . එහෙත්
මේ සම්බන්ධයෙන් ප්‍රශ්න කළ විට පිළිතුරු ලැබුණේ ..

ප්‍රශ්න කළ විට පිළිතුරු ලැබුණේ එය 2000 දී පමණක් සිදු වූ දේවල් බවයි . එහෙත්
1155 වැනි වසරේදී පිළිගත් ප්‍රශ්න කළ විට පිළිතුරු ලැබුණේ එය 2000 දී පමණක් සිදු වූ දේවල් බවයි . එහෙත්
මේ සම්බන්ධයෙන් ප්‍රශ්න කළ විට පිළිතුරු ලැබුණේ ..

අපගේ පාලන ක්‍රමයන් පිළිබඳව ප්‍රශ්න කළ විට පිළිතුරු ලැබුණේ එය 2000 දී පමණක් සිදු වූ දේවල් බවයි . එහෙත්
මේ සම්බන්ධයෙන් ප්‍රශ්න කළ විට පිළිතුරු ලැබුණේ ..

101

101

[illegible]

۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰

١١٠
 ١١٠
 ١١٠
 ١١٠

١١٠
 ١١٠
 ١١٠
 ١١٠

١١٠

١١٠

١١٠

١١٠

١١٠

«...»

«...»

«...»

«...»

«...»

«...»

[illegible]

התאחדות העובדים הכללית

התאחדות העובדים הכללית היא ארגון המייצג את כל העובדים
 בארץ ישראל. מטרתה היא להגן על זכויות העובדים
 ולקדם את טובתם. הארגון מנהל קמפיינים
 למען זכויות העובדים, וכן מייצג אותם
 מול הממשלה ובית דין לעבודה. הארגון
 מורכב מ-1229 חברים, ויש לו
 מעמד מיוחד בחוק העבודה. הארגון
 מייצג את כל העובדים בארץ ישראל, ויש
 לו מעמד מיוחד בחוק העבודה. הארגון
 מורכב מ-1229 חברים, ויש לו מעמד מיוחד
 בחוק העבודה. הארגון מייצג את כל העובדים
 בארץ ישראל, ויש לו מעמד מיוחד בחוק
 העבודה. הארגון מורכב מ-1229 חברים, ויש
 לו מעמד מיוחד בחוק העבודה. הארגון מייצג
 את כל העובדים בארץ ישראל, ויש לו מעמד
 מיוחד בחוק העבודה. הארגון מורכב מ-1229
 חברים, ויש לו מעמד מיוחד בחוק העבודה.

ስህተት ማድረግ ሲቻል ለሌሎች ጥቅም ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡
 ለምሳሌ፡፡ አንድ ሰው ለሌላ ሰው ስህተት ማድረግ ሲቻል
 ለሌላው ሰው ጥቅም ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡
 ለምሳሌ፡፡ አንድ ሰው ለሌላ ሰው ስህተት ማድረግ ሲቻል
 ለሌላው ሰው ጥቅም ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡

ስህተት ማድረግ ሲቻል ለሌሎች ጥቅም ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡

ስህተት ማድረግ ሲቻል ለሌሎች ጥቅም ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡
 ለምሳሌ፡፡ አንድ ሰው ለሌላ ሰው ስህተት ማድረግ ሲቻል
 ለሌላው ሰው ጥቅም ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡
 ለምሳሌ፡፡ አንድ ሰው ለሌላ ሰው ስህተት ማድረግ ሲቻል
 ለሌላው ሰው ጥቅም ሆኖ ሊያገለግል ይችላል፡፡

(1233)

[illegible][illegible]

三

[illegible]

ᠤᠯᠤᠰ ᠨᠡᠭᠦᠳᠡ

[illegible]

മലയാളത്തിന്റെ ഭാവനം

ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ (钓鱼山) ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑤ 1259 ರ 7 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑥ 1259 ರ 9 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑦ 1259 ರ 10 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑧ 1259 ರ 11 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑨ 1259 ರ 12 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑩ 1259 ರ 13 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑪ 1259 ರ 14 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑫ 1259 ರ 15 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑬ 1259 ರ 16 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑭ 1259 ರ 17 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑮ 1259 ರ 18 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑯ 1259 ರ 19 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑰ 1259 ರ 20 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

⑱ 1259 ರ 21 ರ ಗಿರಿ ಕೆಡೆ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ಪೂರ್ವದ ಗಿರಿ ..

1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2

①② የፊደል ጥንታዊነት ለማረጋገጥ የሚያስፈልጉ ምረቃዎች ሲሆኑ ምሳሌዎች ሲሆኑ፡፡

① (1292) ዓ.ም. ሲሆን ለግብርና ሚኒስቴር የሚሰጡ ሰነዶች ሲሆኑ፡፡

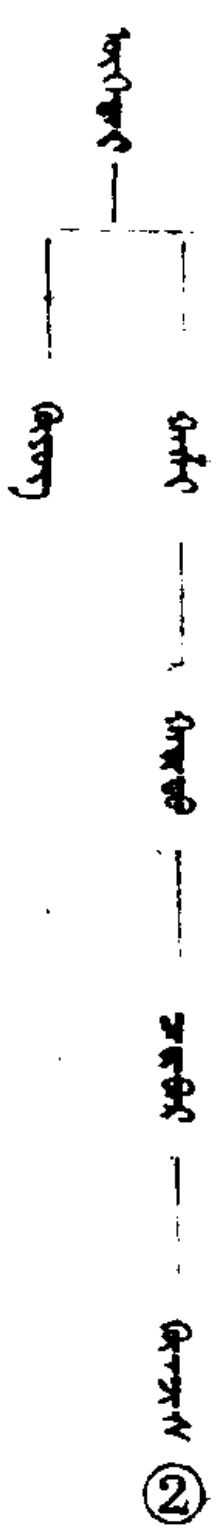
ሌላ ግብርናዊ ሰነድ ሲሆን ለግብርና ሚኒስቴር የሚሰጡ ሰነዶች ሲሆኑ፡፡ (፲፱፻፲፱)

② 10 ዓ.ም. ሲሆን ለግብርና ሚኒስቴር የሚሰጡ ሰነዶች ሲሆኑ፡፡

③ 1264 ዓ.ም. ሲሆን ለግብርና ሚኒስቴር የሚሰጡ ሰነዶች ሲሆኑ፡፡

④ 1260 ዓ.ም. ሲሆን ለግብርና ሚኒስቴር የሚሰጡ ሰነዶች ሲሆኑ፡፡

⑤ 1271 ዓ.ም. ሲሆን ለግብርና ሚኒስቴር የሚሰጡ ሰነዶች ሲሆኑ፡፡



העמוד 2

העמוד 2

העמוד 2

העמוד 2

העמוד 2

העמוד 2

העמוד 2

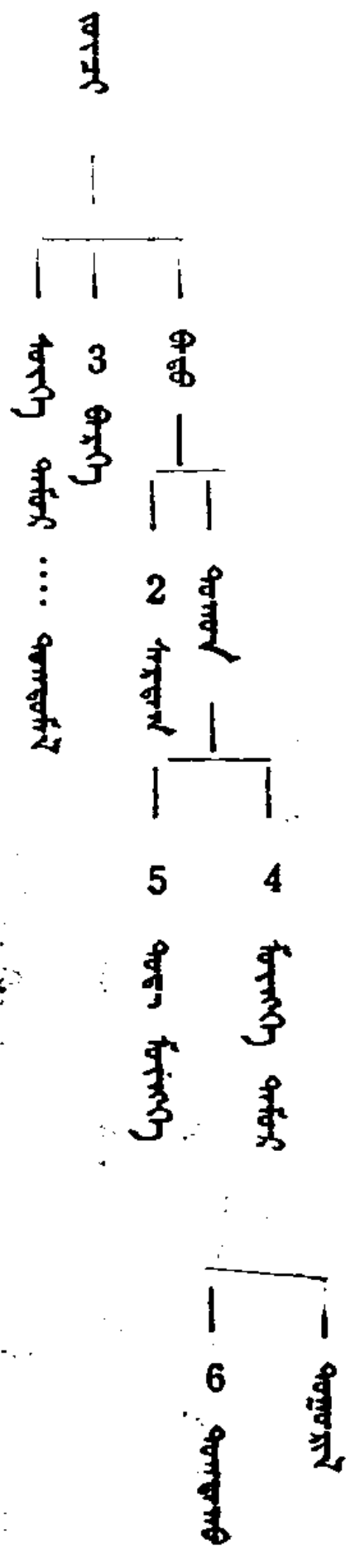
העמוד 2

പറ്റി കേൾ അ കിടന്നു പോയി .. താൻ തന്നെ കൈകൾ ന്നു കൈകൾ കൈകൾ കൈകൾ .. അ 1269 ന്നു കൈ
 ② കൈ (കൈ Boraq) കൈ കൈകൾ ന്നു കൈകൾ കൈ 1265 ന്നു കൈ കൈകൾ അ കൈ കൈ കൈ
 കൈ കൈ കൈ കൈ കൈ കൈ ..

③ കൈ കൈ കൈ കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ ..
 ④ കൈ കൈ കൈ കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ ..

① കൈ കൈ കൈ കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ .. കൈ കൈ കൈ ..

കൈ



⑩ 1257 — 1266 年 帖木儿 汗 在 位 时 所 建 之 城 也 。

⑪ 1243 年 帖木儿 汗 在 位 时 所 建 之 城 也 。

⑫ 1295 — 1304 年 帖木儿 汗 在 位 时 所 建 之 城 也 。

⑬ 1265 — 1282 年 帖木儿 汗 在 位 时 所 建 之 城 也 。

⑭ 1370 年 帖木儿 汗 在 位 时 所 建 之 城 也 。

忽鲁贴木儿 。

⑮ 1320 年 帖木儿 汗 在 位 时 所 建 之 城 也 。

⑯ 1308 年 帖木儿 汗 在 位 时 所 建 之 城 也 。

[illegible][illegible]

1405 ילד ו אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..

(10) אהרן 1404 ילד ו 12 בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..

ו אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..
(4) אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..

(11) אהרן 1398 — 1399 ילד ו אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..

ו אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..
(2) אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..

(1) אהרן 1333 ילד ו 5 בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..

אהרן

אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..

אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..
אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..
אהרן בן יצחק בן יצחק בן יצחק בן יצחק ..

සමහරක් විට පැය 6 ක් පමණක් කටයුතු කරනු ලබන අතර
අනෙක් 12 ක් පමණක් කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක්
පමණක් කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක් පමණක්
කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු
කරනු ලබන අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු කරනු
ලබන අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු කරනු ලබන

පළමු වරට මෙම කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක්
පමණක් කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක් පමණක්
කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු
කරනු ලබන අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු කරනු
ලබන අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු කරනු ලබන
අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු කරනු ලබන අතර 6
ක් පමණක් කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක්
පමණක් කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක් පමණක්
කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු
කරනු ලබන අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු කරනු
ලබන අතර 6 ක් පමණක් කටයුතු කරනු ලබන

පළමු වරට මෙම කටයුතු කරනු ලබන අතර 6 ක්

[illegible]

לפי המסמכים ..

המסמכים המופיעים במסמך זה הם מסמכים שהוצגו לידי המבחן ..
 (1) 1578 לפי המסמך ..

המסמך ..

המסמך המופיע במסמך זה הוא מסמך שהוצג לידי המבחן ..
 (2) 1550 לפי המסמך ..
 (3) המסמך המופיע במסמך זה הוא מסמך שהוצג לידי המבחן ..

පිළිගැනීම ..

වසර 1696 දී පැවැත්වූ රාජ්‍ය සභාවේ සාමාජිකයන් විසින් 1687 දී පැවැත්වූ රාජ්‍ය සභාවේ පිළිගැනීමේ පිළිබඳව විමර්ශනය කළේය. 1691 දී පැවැත්වූ රාජ්‍ය සභාවේ පිළිබඳව විමර්ශනය කළේය. 1688 දී පැවැත්වූ රාජ්‍ය සභාවේ පිළිබඳව විමර්ශනය කළේය.

පිළිගැනීම ..

① 1616 දී පැවැත්වූ රාජ්‍ය සභාවේ පිළිබඳව විමර්ශනය කළේය.

පිළිගැනීම

[illegible]

എന്റെ ഭാര്യക്ക് പല കുട്ടികൾ ഉണ്ട്

המשפט

המשפט הראשון : כל משפט נכון הוא נכון גם בצורה הפורמלית .
המשפט השני : כל משפט נכון הוא נכון גם בצורה הפורמלית .

המשפט

המשפט הראשון : כל משפט נכון הוא נכון גם בצורה הפורמלית .
המשפט השני : כל משפט נכון הוא נכון גם בצורה הפורמלית .

המשפט

המשפט הראשון : כל משפט נכון הוא נכון גם בצורה הפורמלית .
המשפט השני : כל משפט נכון הוא נכון גם בצורה הפורמלית .

